

## Use & Care Guide

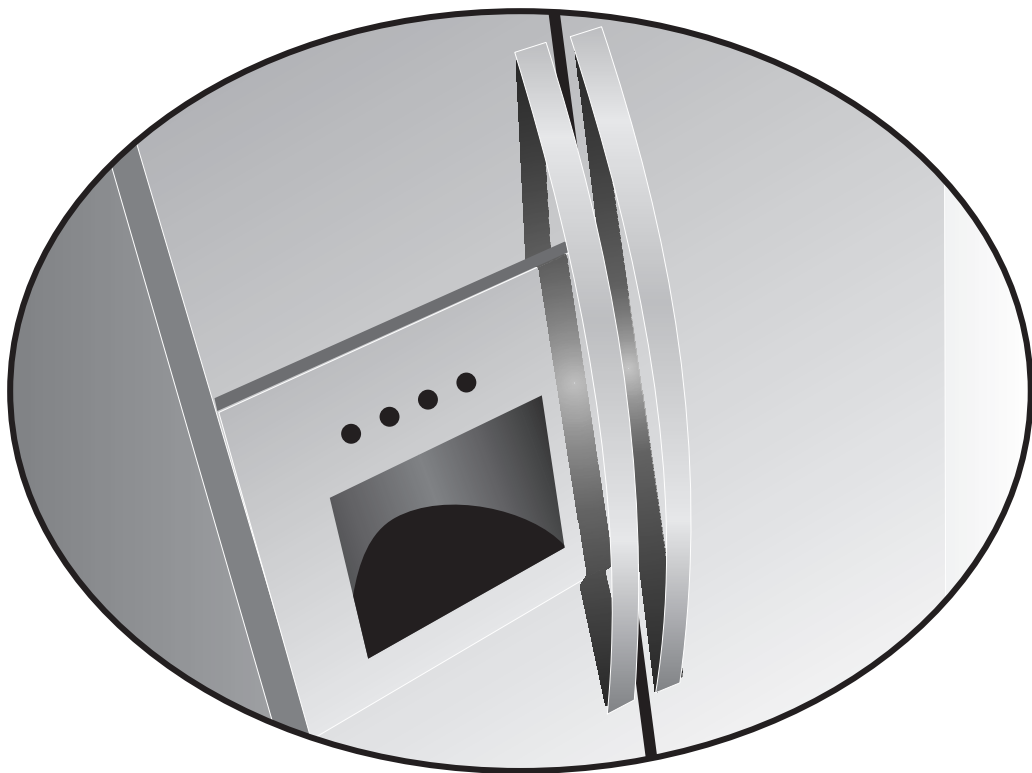
Side-By-Side Refrigerator

## Guía de Uso y Cuidado

Refrigerador de Dos Puertas

## Guide d'utilisation et d'entretien

Réfrigérateur à compartiments juxtaposés



## 2 Dónde Obtener Información

Adjunte su recibo de compra en esta página para referencia futura.

### POR FAVOR LEA Y CONSERVE ESTA GUIA

Le agradecemos que haya seleccionado **Electrolux**, la nueva marca de calidad en electrodomésticos. Esta *Guía de Uso y Cuidado* forma parte de nuestro compromiso de satisfacer al cliente y de ofrecer un producto de calidad a través de la vida útil de su nuevo refrigerador.

Consideramos que con su compra se establece el comienzo de un vínculo. A fin de asegurarle nuestro servicio continuo, le sugerimos que anote en esta página la información clave del producto.

### ANOTE ESTOS DATOS PARA REFERENCIA RAPIDA



Fecha de Compra

Número de Modelo Electrolux

Número de Serie Electrolux (*ver ilustración para la ubicación*)

#### NOTA

Al registrar su producto con Electrolux nos permite servirle mejor. Usted puede registrarlo en línea (en la dirección de Internet indicada a continuación) o enviándonos por correo la tarjeta de registro del producto.

### ¿CONSULTAS?

Para obtener apoyo por teléfono en EE.UU. y Canadá, llame gratis al:  
**1-877- 4ELECTROLUX (1-877-435-3287)**

Para apoyo en línea e información sobre el producto en la Internet visite:  
**[www.electroluxusa.com](http://www.electroluxusa.com)**

©2003 Electrolux Home Products, Inc.  
Post Office Box 212378, Augusta, Georgia 30917, USA  
Todos los derechos reservados. Impreso en EE.UU.

## TABLA DE MATERIAS

<b>Dónde Obtener Información</b> .....	<b>2</b>	<b>Cambio del los filtros</b> .....	<b>27</b>
Por favor lea y conserve esta guía .....	2	Ubicación del los filtros .....	27
Anote estos datos para referencia rápida .....	2	Reemplazo del filtro .....	27
¿Consultas? .....	2	Pedidos de filtros de repuesto .....	28
Tabla de Materias .....	3	Reemplazo del filtro del agua .....	28
<b>Seguridad</b> .....	<b>4</b>	<b>Almacenamiento de alimentos y ahorro</b>	
Instrucciones importantes sobre seguridad .....	4	<b>de energía</b> .....	<b>31</b>
Información eléctrica .....	5	Sugerencias para almacenar alimentos .....	31
<b>Desmontaje de las puertas</b> .....	<b>6</b>	Sugerencias para el ahorro de energía .....	32
Cómo pasar a través de espacios estrechos .....	6	<b>Sonidos y señales normales del</b>	
<b>Conexión del suministro de agua</b> .....	<b>9</b>	<b>funcionamiento</b> .....	<b>33</b>
Información acerca del suministro de agua de su		Explicación de los sonidos que puede oír .....	33
refrigerador .....	9	<b>Cuidado y limpieza</b> .....	<b>34</b>
<b>Descripción de las características</b> .....	<b>11</b>	Protegiendo su inversión .....	34
Descripción de las características y		Sugerencias para el cuidado y la limpieza .....	35
terminología .....	11	Sugerencias para las vacaciones y	
<b>Controles y Ajustes</b> .....	<b>12</b>	mudanzas .....	35
Tiempo de enfriamiento antes del uso .....	12	Reemplazo de los focos .....	36
Ajuste de las temperaturas de enfriamiento .....	12	<b>Información sobre la Garantía</b> .....	<b>37</b>
Alarmas de supervisión del sistema .....	14	<b>Soluciones a problemas comunes</b> .....	<b>38</b>
Para encender y apagar el sistema de		Antes de solicitar servicio .....	38
enfriamiento .....	16		
<b>Características del almacenamiento interior</b> .	<b>17</b>		
Bandejas voladizas .....	17		
Cajones .....	18		
Interior Puertas .....	19		
Accesorios .....	20		
<b>Distribuidor automático de hielo y agua</b> .....	<b>21</b>		
Uso del distribuidor .....	21		
Uso del panel de control del distribuidor .....	22		
Cebado del sistema de suministro de agua .....	23		
Cuidado y funcionamiento del distribuidor			
de hielo .....	24		

# 4 Seguridad

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

### **ADVERTENCIA**

Por favor lea todas las instrucciones de seguridad antes de usar su nuevo refrigerador Electrolux.

### Seguridad general

- No almacene ni use gasolina u otros líquidos o vapores inflamables en la proximidad de este o de cualquier otro artefacto. Lea las etiquetas de los productos para informarse sobre la inflamabilidad y otras advertencias.
- No haga funcionar el refrigerador en la presencia de vapores explosivos.
- Evite entrar en contacto con las piezas móviles de la máquina automática de hacer hielo.
- Saque todas las grapas de la caja de cartón. Las grapas pueden causar cortes graves y dañar los acabados si entran contacto con otros artefactos o muebles.

### Seguridad de los niños

Materiales de Empaque:

- Las cajas de cartón cubiertas con alfombras, colchas, hojas de plástico o envolturas elastizadas y cualquier otro material de empaque pueden convertirse en cámaras sin aire y en forma rápida causar asfixia.
- Destruya o recicle inmediatamente la caja de cartón, las bolsas de plástico y cualquier otro material de empaque exterior después de que el refrigerador sea desempacado. Los niños **nunca** deben jugar con estos artículos.

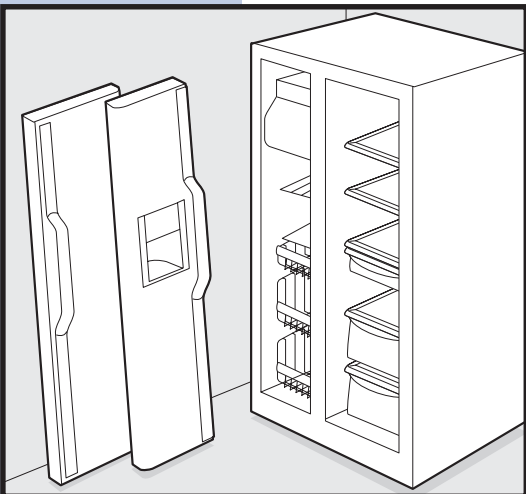
Atrapamiento y Asfixia de Niños:

- Estos problemas no son sólo del pasado. Los refrigeradores y congeladores abandonados, descartados o guardados temporalmente (aún durante una pocas horas), desatendidos son peligrosos. Por favor tome las precauciones que se indican a continuación.

### Disposición apropiada de los refrigeradores y congeladores

Antes de deshacerse de su refrigerador/congelador antiguo:

- Retire las puertas.
- Deje las bandejas en su lugar de modo que los niños no puedan entrar con facilidad.
- Solicite a un técnico calificado de servicio que retire el refrigerante.

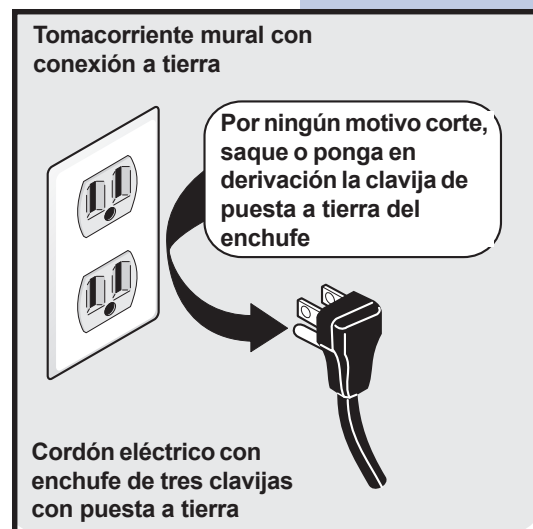


## INFORMACION ELECTRICA

### ⚠️ ADVERTENCIA

Usted debe seguir estas indicaciones para asegurarse de que los mecanismos de seguridad de su refrigerador estén funcionando en forma correcta.

- **El refrigerador debe ser enchufado en su propio tomacorriente eléctrico dedicado de 115 voltios, 60 Hz., CA.** El cordón eléctrico está equipado con un enchufe de tres clavijas para su protección contra riesgos de choque eléctrico. Debe ser enchufado directamente en un tomacorriente debidamente puesto a tierra provisto de tres alvéolos. El tomacorriente debe ser instalado de acuerdo con los códigos y reglamentos locales. Consulte a un electricista calificado. **No use un cordón de extensión ni un tapón adaptador.**
- Si se daña el cordón eléctrico, debe ser reemplazado por el fabricante, por un técnico de servicio o por una persona calificada a fin de evitar cualquier riesgo.
- Nunca desenchufe el refrigerador tirando del cordón eléctrico. Siempre sujete firmemente el enchufe y tire derecho hacia afuera del tomacorriente para evitar dañar el cordón eléctrico.
- Desenchufe el refrigerador antes de la limpieza y antes de reemplazar un foco para evitar sufrir un choque eléctrico.
- Una variación de voltaje de 10% o más puede afectar el rendimiento del refrigerador. Si el refrigerador funciona con energía insuficiente se puede dañar el compresor. Este daño no está cubierto por la garantía.
- No enchufe el refrigerador en un tomacorriente controlado por un interruptor mural o por un interruptor de cordón pues el refrigerador puede apagarse accidentalmente.
- Evite conectar el refrigerador a un circuito de interruptor accionado por pérdida de conexión a tierra (GFI).



### IMPORTANTE

Para apagar el refrigerador, desenchufe el cordón eléctrico del tomacorriente.

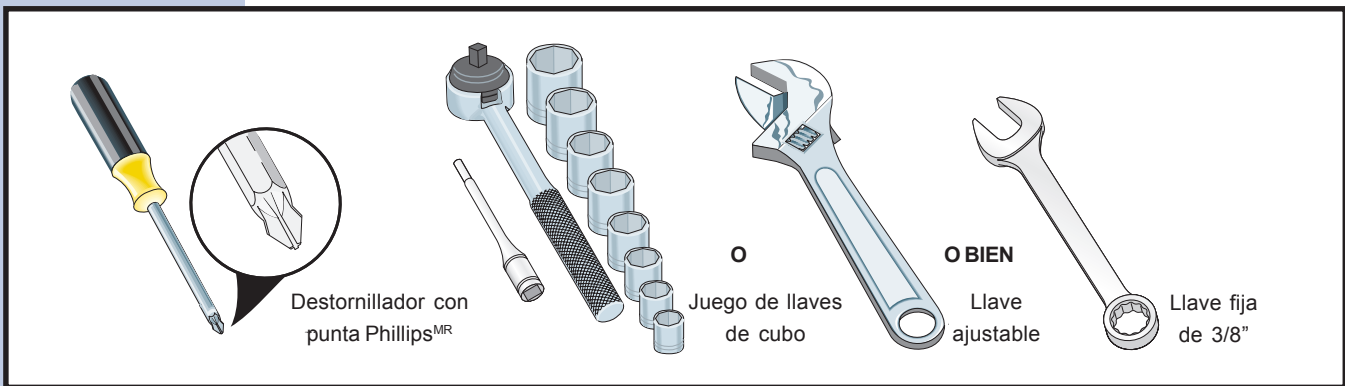
## 6 Desmontaje de las Puertas

### COMO PASAR A TRAVES DE ESPACIOS ESTRECHOS

Si su refrigerador no pasa a través de una entrada, usted puede reducir su tamaño retirando las puertas. Verifique primero midiendo la entrada.

#### Herramientas necesarias

Usted necesita las siguientes herramientas:

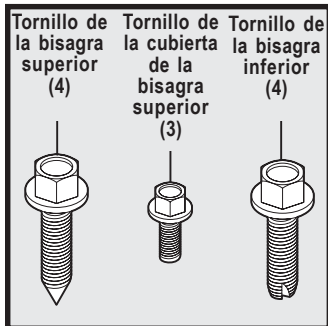


#### Preparación para el desmontaje de las puertas:

- 1 Asegúrese de que el cordón eléctrico esté desenchufado del tomacorriente mural.
- 2 Abra ambas puertas y retire la rejilla inferior (como se explica en las instrucciones de instalación incluidas con su electrodoméstico).
- 3 Retire cualquier alimento que haya en los compartimientos de la puerta.
- 4 Cierre las puertas.

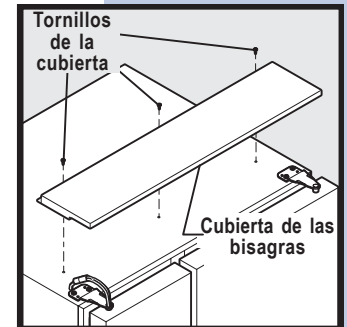
#### NOTA

Para mayor información sobre el desmontaje de la rejilla inferior, por favor consulte las instrucciones de instalación.



## Para retirar la cubierta de las bisagras superiores:

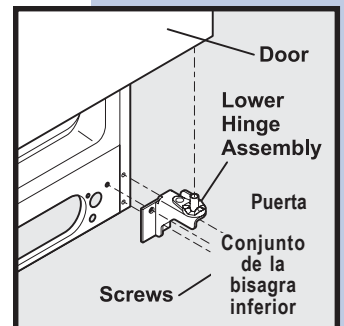
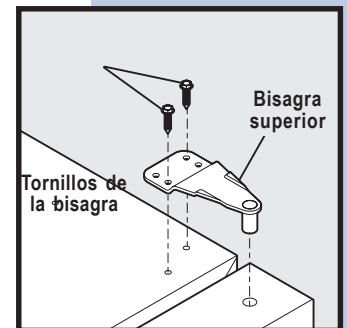
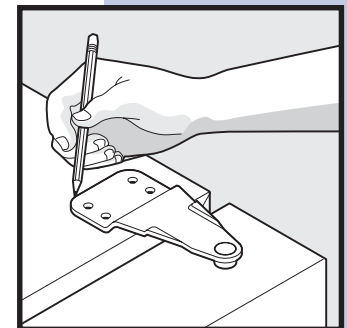
- 1 Retire los tres tornillos de la cubierta que cubre las bisagras superiores de la puerta.
- 2 Tire de la cubierta alrededor de media pulgada hacia adelante y levante para sacarla.



## Para retirar la puerta del refrigerador:

- 1 Marque levemente con un lápiz alrededor de la bisagra superior de la puerta. Esto facilita la reinstalación.
- 2 Retire los dos tornillos de la bisagra superior. Levante la puerta para sacarla de la bisagra inferior y déjela a un lado.
- 3 Retire los tres tornillos de la bisagra inferior y la bisagra misma si es necesario.

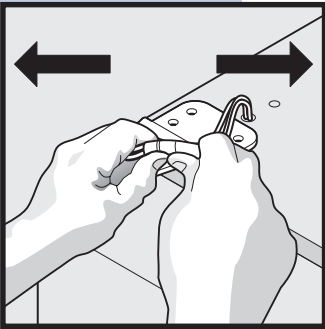
Para reinstalar la puerta del refrigerador, invierta los pasos anteriores. Una vez que se hayan instalado ambas puertas, vuelva a colocar también la cubierta de las bisagras superiores.



## ATENCION

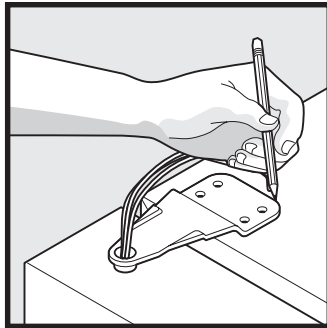
Asegúrese de que las puertas sean dejadas en una posición segura donde no puedan caerse y causar lesión personal.

# 8 Desmontaje de las Puertas

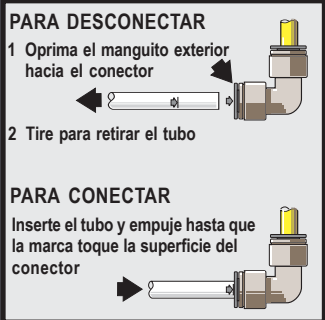


## Para retirar la puerta del congelador:

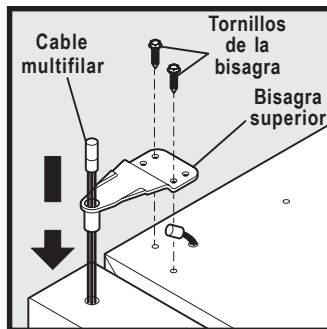
- 1 Separe el conector de cable multifilar ubicado sobre la bisagra superior. Sostenga firmemente ambos lados del conector y sepárelos.



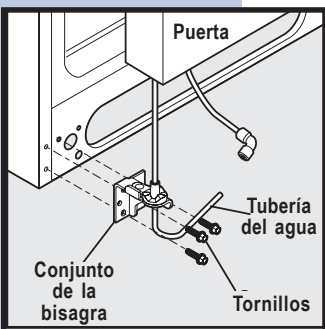
- 2 Marque con un lápiz levemente alrededor de la bisagra. Esto facilita la reinstalación.



- 3 Separe el tubo del agua del conector situado debajo de la puerta del congelador. El conector se desengancha cuando usted oprime hacia adentro el manguito exterior.



- 4 Retire los tornillos de la bisagra superior y pase el cable multifilar a través de ella. Levante la puerta para sacarla de la bisagra inferior.



- 5 Retire los tres tornillos de la bisagra inferior y la bisagra si es necesario.
- 6 Coloque la puerta de costado para evitar que se dañe el tubo del agua que se extiende desde la bisagra inferior.

Para reinstalar la puerta del congelador, invierta los pasos anteriores. Una vez que se hayan instalado ambas puertas vuelva a instalar también la cubierta de las bisagras superiores (ver Página 7).



## INFORMACION ACERCA DEL SUMINISTRO DE AGUA DE SU REFRIGERADOR

El distribuidor automático de hielo y agua de su refrigerador requiere de un suministro de agua permanente para funcionar de manera correcta. Durante la instalación, usted (o un profesional de servicio) debe conectar el suministro de agua usando una tubería de cobre desde su sistema de agua del hogar hasta la válvula que se encuentra en la parte trasera del refrigerador.

### **ATENCIÓN**

A fin de evitar daños materiales:

- Use tubería de cobre para la tubería de suministro de agua (la tubería de plástico tiene más probabilidad de tener escape).
- Asegúrese de que el suministro de agua cumple los códigos de plomería locales.
- Para asegurar el funcionamiento adecuado del distribuidor, se recomienda que la presión de agua esté entre 20 y 100 lbs./pulg.<sup>2</sup>. La presión en exceso puede causar el mal funcionamiento del filtro del agua.

Es posible que ya haya seguido los pasos que se encuentran en las *Instrucciones de Instalación* para conectar el suministro de agua. Esta información se repite en esta sección para referencia futura en caso de que sea necesario mover el refrigerador a otro lugar.

### Que necesitará:

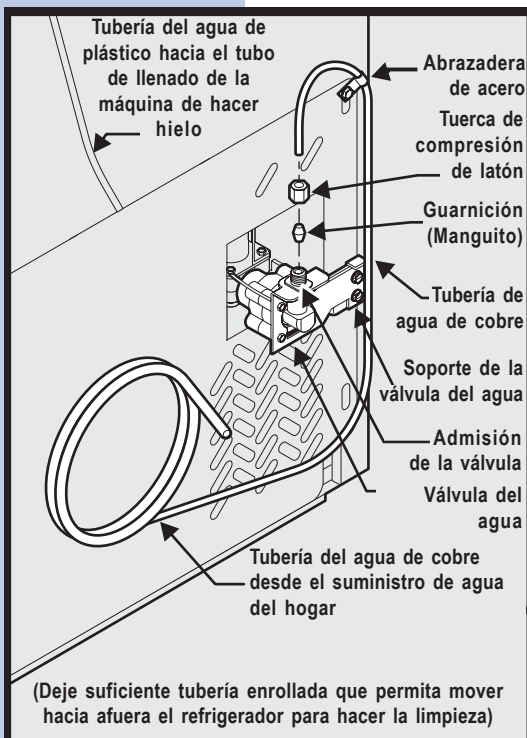
- Acceso a una tubería de agua fría con presión de 30-100 lbs./pulg.<sup>2</sup>.
- Tubería de cobre con diám. ext. de ¼ pulgada. El largo de esta tubería es la distancia desde la parte trasera del refrigerador hasta la tubería de suministro de agua del hogar **más** 7 pies.
- Una válvula de cierre para la conexión entre la tubería de suministro de agua del hogar y la tubería de suministro del refrigerador.  
**No** use una válvula de cierre autopercutor.
- Una tuerca de compresión y guarnición (manguito) para la conexión del suministro de agua en la parte trasera del refrigerador.

### **NOTA**

El Juego #53039117950 de Electrolux, disponible de su distribuidor, ofrece todos los materiales para la instalación del suministro de agua, incluyendo 25 pies de tubería de cobre y las instrucciones completas.

### Para conectar el suministro de agua en el panel trasero del refrigerador:

- 1 Asegúrese de que el refrigerador no esté enchufado.
- 2 Lave la tubería de suministro hasta que el agua salga limpia colocando el extremo de la tubería de cobre en el fregadero o en un balde y abriendo la válvula de cierre.



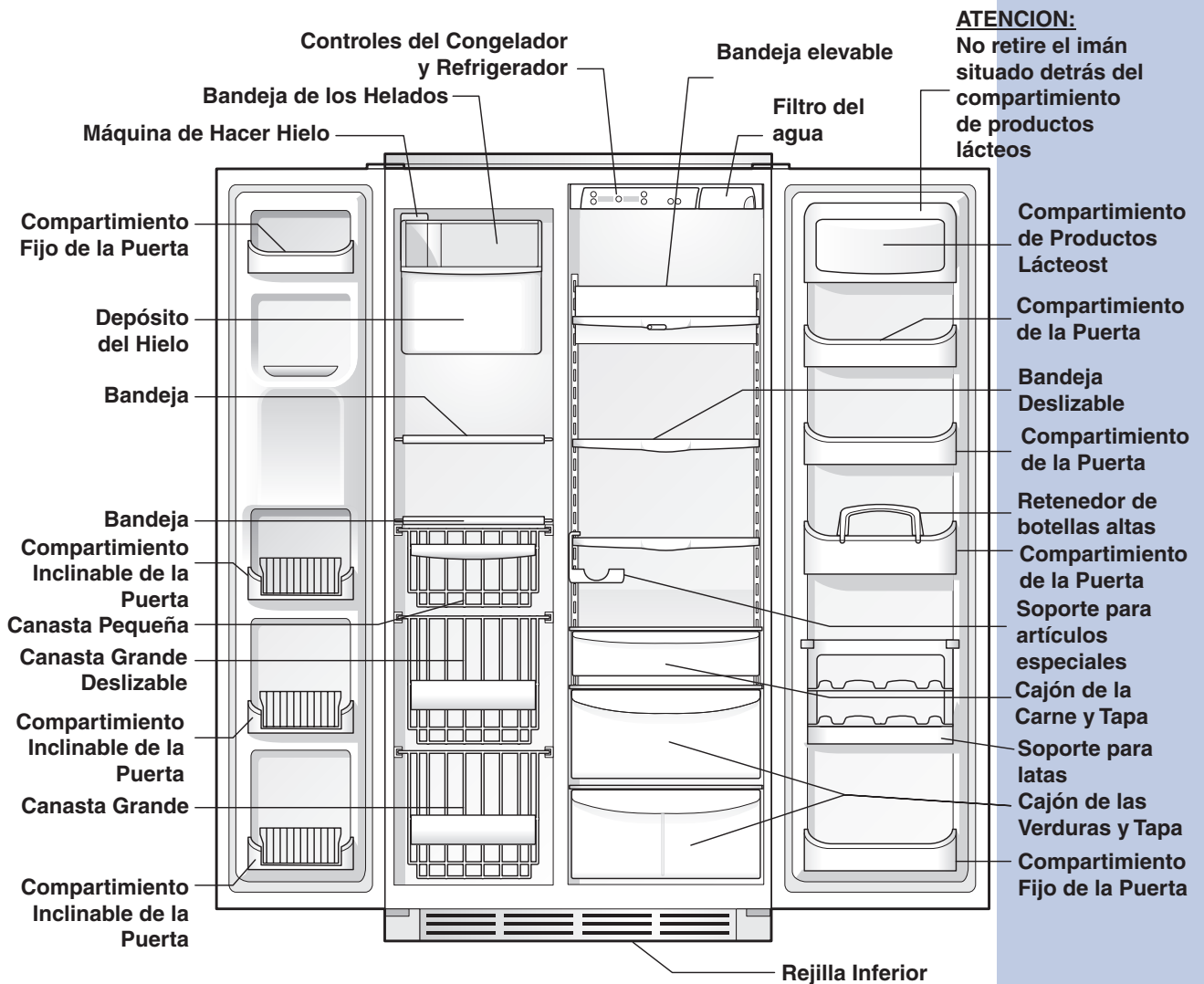
- 3 Destornille la tapa de plástico de la admisión de la válvula del agua en la parte trasera del refrigerador. Descarte la tapa.
- 4 Inserte la tuerca de compresión de latón, luego la guarnición (manguito) en la tubería de cobre.
- 5 Inserte la tubería de cobre en la admisión de la válvula del agua tan adentro como sea posible (1/4 de pulgada).
- 6 Inserte la guarnición (manguito) en la válvula y apriete a mano la tuerca de compresión en la válvula. Apriete una media vuelta más con una llave. **No apriete demasiado.**
- 7 Asegure la tubería de cobre en el panel trasero de su refrigerador con una abrazadera de acero y un tornillo (ver ilustración).
- 8 Enrolle el exceso de tubería de cobre (aproximadamente 2 ½ vueltas) detrás del refrigerador como se muestra. Coloque la tubería enrollada de modo que no se produzca vibración ni desgaste contra otras superficies.
- 9 Abra la válvula de cierre del suministro de agua y apriete cualquier conexión que pueda tener escape.

### NOTA

Después de conectar el suministro de agua, ver la página 23 para obtener información sobre como cebar el sistema de suministro de agua. Lea también la sección “Distribuidor Automático de Hielo y Agua” para estudiar los procedimientos de funcionamiento normal.

## DESCRIPCION DE LAS CARACTERISTICAS Y TERMINOLOGIA

Su refrigerador Electrolux ha sido diseñado para ofrecerle óptima conveniencia y flexibilidad de almacenamiento. Use la ilustración siguiente para familiarizarse con las características y terminología del producto.



### NOTA

Las características pueden variar de acuerdo con el modelo.

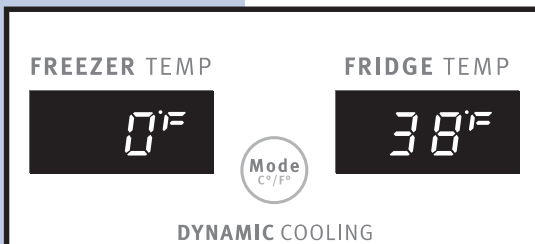
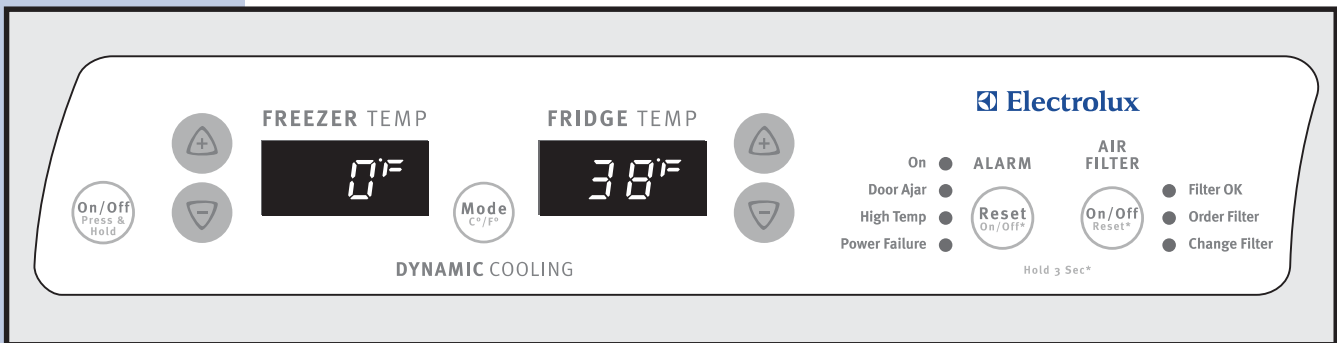
# 12 Controles y Ajustes

## TIEMPO DE ENFRIAMIENTO ANTES DEL USO

A fin de que la conservación de los alimentos sea segura, se recomienda dejar que el refrigerador y congelador funcionen con las puertas cerradas durante 8 a 12 horas antes de colocar los alimentos en el interior. Durante este período de enfriamiento, no es necesario ajustar los controles, los cuales han sido preajustados en la fábrica.

## AJUSTE DE LAS TEMPERATURAS DE ENFRIAMIENTO

Su refrigerador está equipado con un moderno sistema de control digital electrónico. El panel de control del sistema está ubicado en la parte superior del compartimiento del refrigerador.



Los dos indicadores digitales situados en la mitad izquierda del panel de control indican las temperaturas actuales del congelador y del refrigerador.



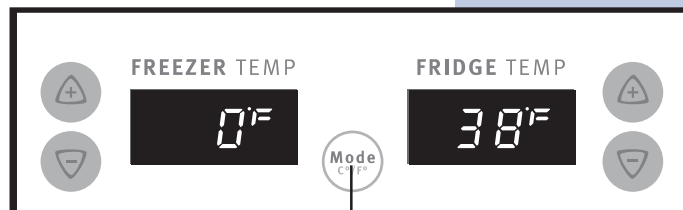
Para cambiar la temperatura a un ajuste más alto o más bajo, oprima la tecla **flechada hacia arriba** o **hacia abajo** más cercana al indicador. La primera vez que usted oprime la tecla, el indicador muestra el último ajuste que usted programó. Cada vez que oprime la tecla la temperatura aumenta en un grado. El indicador digital muestra momentáneamente el nuevo ajuste, luego vuelve a indicar la temperatura actual. (Consulte la página 13 para mayor información sobre los ajustes de la temperatura.)

### NOTA

El sistema de control electrónico moderno de su refrigerador incluye otros códigos digitales que los profesionales de servicio pueden usar para diagnosticar en forma rápida problemas de rendimiento.

## Selección de grados fahrenheit o centígrados

Dependiendo de que temperatura estándar usted prefiere usar, usted puede programar su panel de control para desplegar la temperatura en grados Fahrenheit o centígrados. Para cambiar entre Fahrenheit y centígrados, oprima la tecla 'Mode' (ubicada entre los dos indicadores digitales de temperatura).



Oprima para cambiar entre grados Fahrenheit y Centígrados

## Ajustes de la temperatura

Después de que su refrigerador funcione durante 24 horas, usted puede ajustar la temperatura como sea necesario. Los ajustes deben ser pequeños y graduales, a fin de dar tiempo a que las temperaturas se cambien y se estabilicen. Ver los ajustes de temperatura en la tabla siguiente.

### Escala de las Temperaturas

	Congelador		Refrigerador		
	Fahrenheit	Centígrados	Fahrenheit	Centígrados	
Más tibia ▲	La más tibia	6	-14	47	8
Ajuste de la fábrica	Punto Central	0	-18	37	3
Más fría ▼	La más fría	-6	-21	33	1

### Guía de Ajuste de la Temperatura

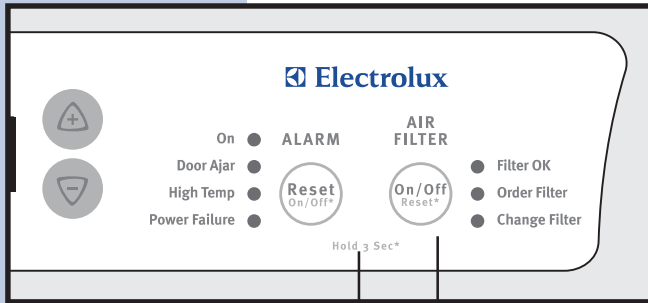
Si el compartimiento del refrigerador está demasiado tibio	Ajuste el control del refrigerador un grado más frío oprimiendo la tecla <b>Flechada Hacia Abajo</b> .
Si el compartimiento del refrigerador está demasiado frío	Ajuste el control del refrigerador un grado más tibio oprimiendo la tecla <b>Flechada Hacia Arriba</b> .
Si el compartimiento del congelador está demasiado tibio	Ajuste el control del congelador un grado más frío oprimiendo la tecla <b>Flechada Hacia Abajo</b> .
Si el compartimiento del congelador está demasiado frío	Ajuste el control del congelador un grado más tibio oprimiendo la tecla <b>Flechada Hacia Arriba</b> .

## Qué hacer cuando el indicador de temperatura destella

Si alguna vez usted observa que ambos indicadores de la temperatura destellan continuamente, puede ser indicación de que el sistema de control ha detectado un problema de rendimiento. Llame a su representante de servicio Electrolux quien podrá interpretar el mensaje que destella.

# 14 Controles y Ajustes

## ALARMAS DE SUPERVISION DEL SISTEMA



Luces Indicadoras  
Tecla de Reposición de la Alarma

El sistema de control electrónico supervisa continuamente su refrigerador/congelador para comprobar la consistencia de la temperatura, si las puertas han quedado abiertas y si hay fallas de energía eléctrica. Las variaciones de las condiciones normales de funcionamiento son comunicadas mediante tonos audibles y un conjunto de cuatro luces indicadoras de estado.

### NOTA

Cada vez que se hace un ajuste en el panel de control, el cambio es confirmado mediante un tono audible.

### Respuesta a las alarmas (tonos audibles y luces indicadoras)

El sistema de control de su refrigerador puede proporcionarle la siguiente información a través de tonos audibles y de las luces indicadoras de alarma.

Nombre de la Alarma	Luz Indicadora	Tonos Audibles	Estado	Qué Hacer
<b>'On' (Encendido)</b>	(la luz está apagada)		El sistema de alarma permanece inactivo cuando el compartimiento del congelador y del refrigerador se están enfriando para llegar a los ajustes de temperatura actuales.	Si el compartimiento del congelador o del refrigerador no responden dentro de tres horas a los ajustes de temperatura programados, el sistema de control indica otros estados. Si el enfriamiento no se estabiliza hasta llegar a los ajustes actuales, llame al 1-877-435-3287 para solicitar ayuda.
	Luz verde iluminada		El sistema de alarma está activo.	No es necesario hacer nada.
<b>Puerta Abierta</b>	Luz verde destellante	√	La puerta del congelador o del refrigerador han estado abiertas por más de 5 min.	Cierre la puerta para desactivar y reponer la alarma.
<b>Temperatura Alta</b>	Luz amarilla destellante	√	El congelador o refrigerador han estado demasiado tibios (45° F o más) durante más de 1 hora.	Oprima la tecla <b>'Alarm Reset'</b> (Reposición de la Alarma) para apagar la alarma. Si las temperaturas no mejoran llame al 1-877-435-3287 para solicitar ayuda.
<b>Falla de Energía</b>	Luz amarilla destellante		Se detectó una falla de energía eléctrica.	Oprima la tecla <b>'Alarm Reset'</b> para apagar la alarma y oprímala nuevamente para reponerla. Verifique si la falla de energía fue lo suficientemente larga como para afectar las temperaturas de los alimentos guardados

## Uso de la tecla de reposición de la alarma

Usted puede desactivar o activar el sistema de la alarma oprimiendo y *manteniendo oprimida* la tecla de **reposición de la alarma** durante tres segundos. Puede usarla, por ejemplo, para apagar los tonos audibles y/o las luces indicadoras destellantes.

### **ATENCIÓN**

El sistema de alarma no se repone automáticamente cuando usted desenchufa y vuelve a enchufar el cordón eléctrico del refrigerador. El sistema puede ser reactivado solamente si oprime la tecla de reposición de la alarma.

Una vez que desactive el sistema de alarma, usted debe nuevamente oprimir y *mantener oprimida la tecla de reposición de la alarma* durante tres segundos más para reponer (activar) el sistema de alarma. La luz indicadora 'On' (Encendido) permanece apagada cuando el compartimiento del refrigerador y del congelador se están enfriando para llegar a los ajustes de temperatura actuales. Cuando se alcanzan los ajustes de temperatura, la luz 'On' se ilumina de color verde para indicar que el sistema de alarma está activo.

## Verificación del estado del filtro de aire

El filtro de aire del frigorífico debe reemplazarse de vez en cuando. Para verificar el estado del filtro, oprima y *mantenga oprimida* la tecla 'Air Filter On/Off' (Filtro de aire encendido/apagado) durante tres segundos.

Para verificar el estado del filtro de aire:

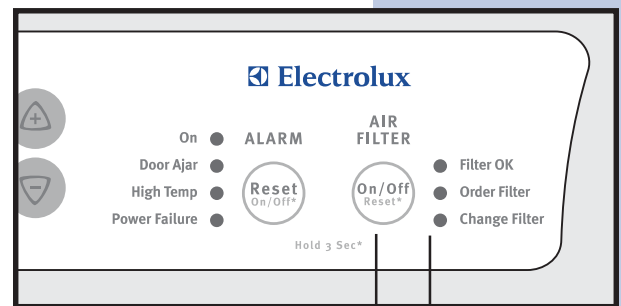
- 1 Oprima la tecla 'Air Filter **On/Off**' (Filtro de aire encendido/apagado). Esto activa un ciclo de prueba, el cual ilumina una de las siguientes luces indicadoras:

**'Filter OK' (Filtro en buen estado)**  
**'Order Filter' (Pida un filtro)**

**'Change Filter' (Cambie el filtro)**

No es necesario cambiar el filtro.  
El filtro se ha usado en un 80%. Pida un filtro nuevo.  
El filtro se ha usado en un 100%. Cámbielo ahora.

- 2 Oprima la tecla 'Air Filter **On/Off**' (Filtro de aire encendido/apagado) para apagar la luz indicadora.

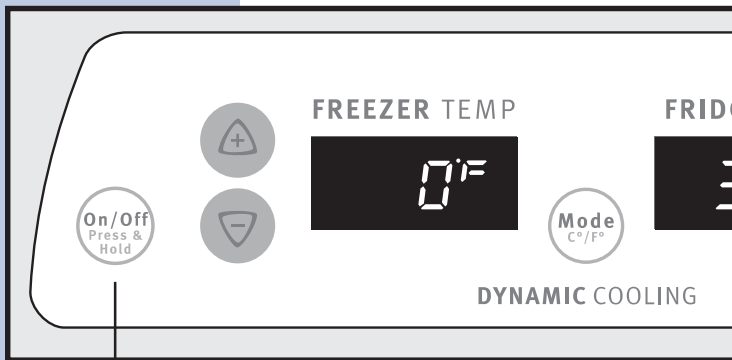


Tecla de filtro de aire encendido/apagado

Luces indicadoras

# 16 Controles y Ajustes

## PARA ENCENDER Y APAGAR EL SISTEMA DE ENFRIAMIENTO



Tecla 'On/Off' del Sistema de Enfriamiento

Usted puede desactivar el sistema de enfriamiento de su refrigerador oprimiendo la tecla '**On/Off**' (Encendido/Apagado) ubicada en el lado derecho del panel de control de la temperatura.

Para asegurarse de que usted no apague accidentalmente el sistema de enfriamiento, la tecla no funciona a menos que usted la oprima y *mantenga oprimida* durante tres segundos.

Una vez que usted desactiva el sistema de enfriamiento, se detiene toda la refrigeración hacia el compartimiento del congelador y del refrigerador.

Para volver a activar el sistema de enfriamiento, usted debe nuevamente oprimir y *mantener oprimida* la tecla '**On/Off**'.

### IMPORTANTE

La tecla '**On/Off**' solamente controla el sistema de enfriamiento de su refrigerador. La energía eléctrica hacia las luces y hacia los otros componentes eléctricos continúa a menos que usted desenchufe el cordón eléctrico.



## BANDEJAS VOLADIZAS

### **ATENCIÓN**

Para evitar lesiones causadas por rotura, manipule cuidadosamente las bandejas de vidrio templado.

Usted puede ajustar fácilmente las posiciones de las bandejas en el compartimiento del congelador y del refrigerador de acuerdo con sus necesidades. Las bandejas tienen soportes de montaje que se instalan en los soportes ranurados en la parte trasera de cada compartimiento.

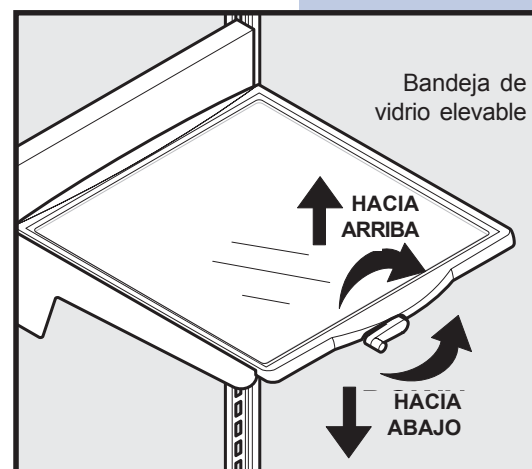
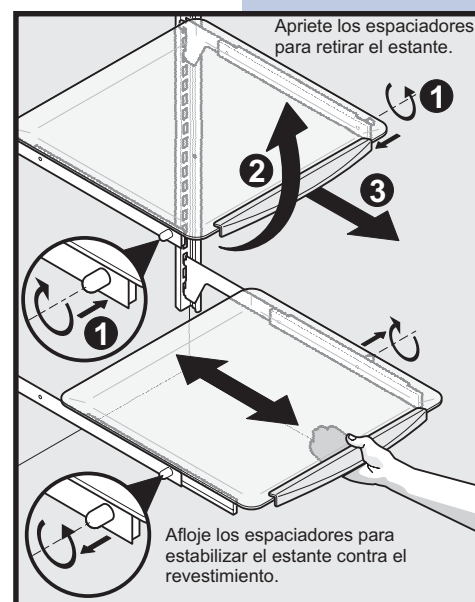
### Para cambiar la posición de una bandeja:

- 1 Antes de ajustar una bandeja, retire todo el alimento que engaña la bandeja.
- 2 Levante el borde delantero hacia arriba.
- 3 Tire de la bandeja hacia afuera.
- 4 Vuelva a colocar insertando los ganchos del soporte de montaje en las ranuras de soporte deseadas.
- 5 Baje la bandeja y bloquéela en su lugar.

### Características de las bandejas

Su refrigerador incluye bandejas de vidrio *SpillSafe<sup>MR</sup>* las cuales han sido diseñadas para atrapar y contener derrames accidentales. Estas bandejas se deslizan hacia afuera para acceso fácil al alimento y hacer más rápida la limpieza.

Las bandejas deslizantes pueden ser extraídas hacia afuera hasta donde el tope incorporado lo permite. Las bandejas deslizantes no pueden separarse de sus soportes de montaje.



# 18 Características del Almacenamiento

## CAJONES

Su refrigerador incluye una variedad de cajones de almacenamiento. Estos cajones generalmente se encuentran en posiciones fijas en la parte inferior del compartimiento del refrigerador.



### Cajones de las verduras

Los cajones de las verduras han sido diseñados para guardar frutas, verduras y otros productos frescos. Antes de guardar artículos en un cajón de las verduras:

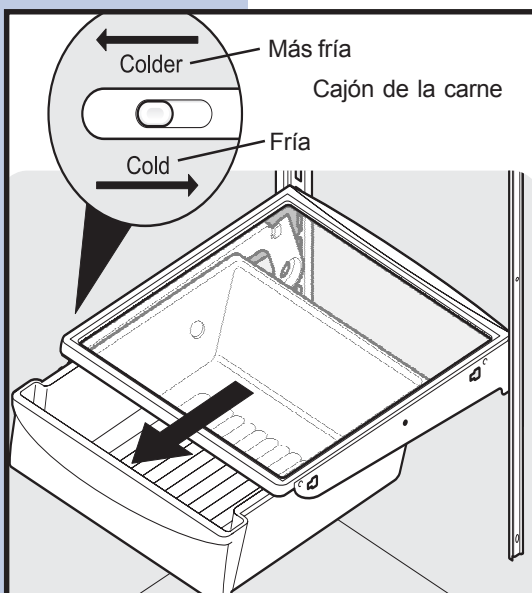
- Lave los productos en agua limpia y retire el exceso de agua.
- Envuelva los productos que tengan olores fuertes o un alto contenido de humedad.

### Control de humedad del cajón de las verduras

Los cajones de las verduras están equipados con un control deslizante para ajustar la humedad dentro del cajón. Esta característica prolonga la duración de ciertas verduras frescas que se mantienen mejor en humedad alta.

## NOTA

Las verduras con hojas se mantienen mejor cuando son guardadas con el control de humedad en el ajuste 'Higher Humidity' (Más Humedad) o en un cajón que no tenga control de humedad. Este mantiene a un mínimo el aire que entra y mantiene un máximo contenido de humedad.



### Cajón de la carne

Algunos modelos están equipados con un cajón de la carne para conservación a corto plazo de trozos de carne voluminosos. Este cajón tiene un control deslizante para ajustar la temperatura interior.

Cualquier carne que sea guardada por más de dos días debe congelarse. Si guarda frutas o verduras en este cajón, la temperatura debe ajustarse más tibia para evitar congelación.

## INTERIOR PUERTAS

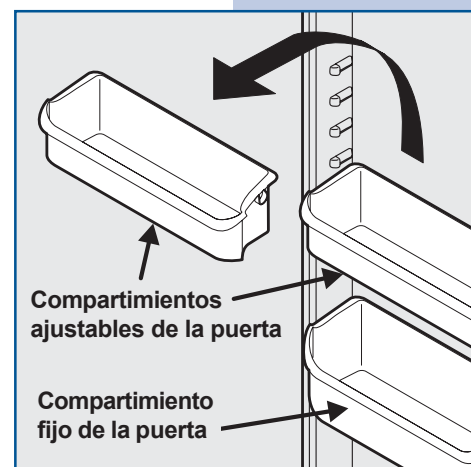
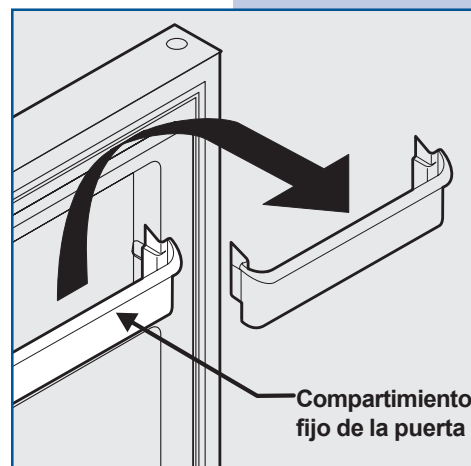
### Compartimientos de Almacenamiento

Las puertas de su congelador y refrigerador usan un sistema de compartimientos de almacenamiento modulares. Todos estos compartimientos son removibles para su fácil limpieza. Algunos de ellos tienen posiciones fijas mientras que otros pueden ser ajustados de acuerdo a sus necesidades.

Los compartimientos de las puertas son ideales para guardar frascos, botellas, latas y contenedores de bebidas grandes. Ellos también permiten seleccionar rápidamente los artículos de uso frecuente.

### Para cambiar de posición un compartimiento de la puerta ajustable:

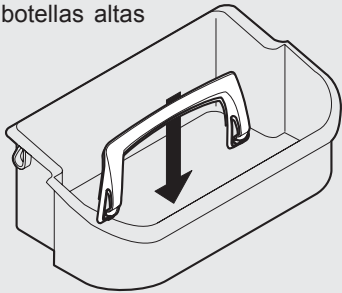
- 1 Antes de ajustar un compartimiento, retire todos los alimentos.
- 2 Sostenga firmemente el compartimiento con ambas manos y levántelo hacia arriba.
- 3 Retire el compartimiento.
- 4 Coloque el compartimiento justo sobre el lugar deseado.
- 5 Baje el compartimiento hacia los soportes hasta que quede bloqueado en su lugar.



# 20 Características del Almacenamiento

## ACCESORIOS

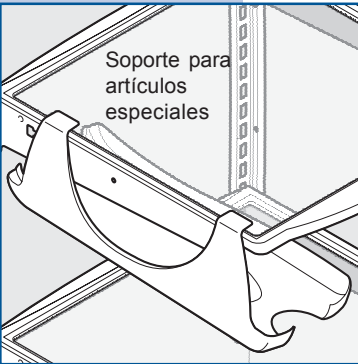
Retenedor de botellas altas



### Retenedor de botellas altas

El retenedor de botellas altas evita que los contenedores altos se inclinen en el compartimiento cuando se abre o se cierra la puerta del refrigerador. Para instalar, coloque a presión los extremos del retenedor sobre el borde de la pared del retenedor como se muestra en la ilustración.

Soporte para artículos especiales



### Soporte para artículos especiales

Este diseño innovador del soporte para artículos especiales le permite guardar un paquete de seis latas de bebidas de 12 onzas, una botella de vino, una botella de bebida gaseosa de dos litros o una caja de huevos. Para instalar, deslice el soporte para colocarlo en el lado izquierdo de cualquiera de las bandejas como se muestra en la ilustración.

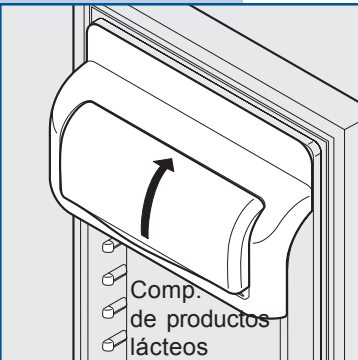
### Compartimiento de productos lácteos

Use el compartimiento de productos lácteos situado en la parte superior de la puerta del refrigerador para almacenamiento a corto plazo de queso, mermelada o mantequilla. El compartimiento de productos lácteos, el cual incluye una tapa que se levanta, es más frío que el área de almacenamiento abierta y ha sido diseñado para acomodar estos tipos de alimentos.

### **⚠ ATENCION**

Para evitar errores en el sistema de control de su refrigerador, no retire el imán que se encuentra detrás del compartimiento de productos lácteos.

Comp. de productos lácteos



### Soporte para latas

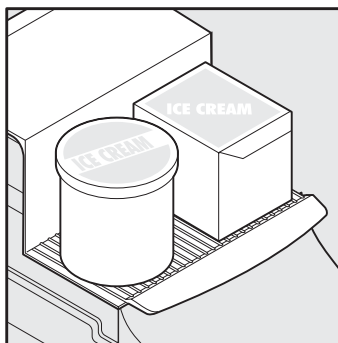
Los soportes para latas le permiten guardar de manera eficiente y segura hasta seis latas de bebidas de 12 onzas.

Soporte para latas



### Bandeja de los helados

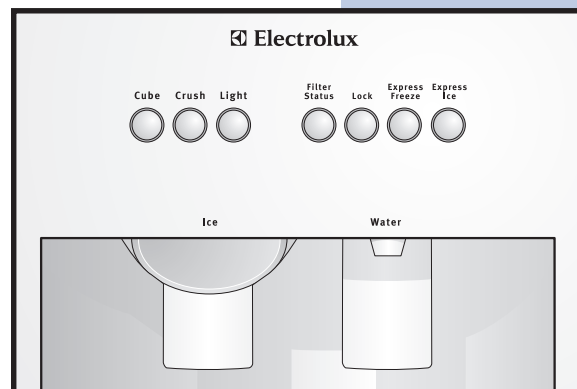
La bandeja de los helados se instala en la parte superior del depósito del hielo de la máquina de hacer hielo. Le permite guardar las cajas rectangulares y redondas de sus helados favoritos.



## USO DEL DISTRIBUIDOR

El distribuidor automático de hielo y agua se compone de un panel de control, un espacio para los vasos y dos paletas para activar el suministro de hielo y agua.

El panel de control del distribuidor se usa para el distribuidor de hielo solamente pero no para el distribuidor del agua. El panel de control también incluye opciones para iluminación, supervisión del filtro y aumento de la cantidad de hielo y congelación.



### Distribución de hielo

Para hacer funcionar el distribuidor de hielo, seleccione en el panel de control una opción ya sea para hielo picado o cubos de hielo. Oprima un vaso contra la paleta distribuidora (hasta tan atrás como pueda para recoger todo el hielo). Para detener, retire el vaso de la paleta distribuidora.

Ver los detalles para el funcionamiento de los controles del distribuidor en la página 22.

### Distribución de agua

Para hacer funcionar el distribuidor del agua, oprima un vaso contra la paleta distribuidora. Para detener la salida del agua, retire el vaso de la paleta distribuidora.

El agua del distribuidor no es helada. Para obtener agua más fría, primero coloque en el vaso hielo picado o cubos de hielo.

### Bandeja para goteos

Se ha colocado una bandeja para goteos en la base del distribuidor para recibir los derrames pequeños y permitir que se evaporen. Esta bandeja para goteos es removible para su fácil limpieza.



## NOTA

Por favor no vacíe el exceso de agua y de hielo en la bandeja para goteos. Esta bandeja no tiene un desagüe.

## USO DEL PANEL DE CONTROL DEL DISTRIBUIDOR

Tecla '**Cube**' (Cubos de Hielo) y Luz Indicadora

Oprima la tecla para obtener cubos de hielo. La luz se ilumina de color azul. Coloque el vaso contra la paleta distribuidora tan atrás como sea posible para recibir todo el hielo.

Tecla '**Crush**' (Hielo Picado) y Luz Indicadora

Oprima la tecla para obtener hielo picado. La luz se ilumina de color azul. Coloque el vaso contra la paleta distribuidora tan atrás como sea posible para recibir todo el hielo.

Tecla '**Light**' (Luz del Distribuidor) y Luz Indicadora

Oprima la tecla para encender la luz del distribuidor. La luz se ilumina de color azul. Oprima nuevamente la tecla para apagar la luz. La luz además se enciende automáticamente cuando se distribuye hielo y/o agua.

Tecla '**Filter Status**' (Estado del Filtro) y Luz Indicadora

Cada vez que se usa el distribuidor la luz se ilumina de uno de tres colores posibles para mostrar el estado del filtro del agua:

<b>Verde</b>	El filtro del agua no necesita ser cambiado.
<b>Amarilla</b>	El filtro del agua ha sido usado un 80%. Por favor solicite un filtro nuevo.
<b>Roja</b>	El filtro del agua ha sido usado un 100%. Por favor cambie el filtro tan pronto como sea posible.

Después de que se haya cambiado el cartucho filtrante, oprima y mantenga oprimida la tecla '**Filter Status**' durante 10 a 15 segundos.

Tecla '**Lock**' (Bloqueo) y Luz Indicadora

El distribuidor de hielo y agua puede ser bloqueado para evitar que sea usado sin autorización. Para bloquear, oprima la tecla durante 3 a 5 segundos. La luz se ilumina de color azul. Para desbloquear, oprima la tecla durante 3 a 5 segundos hasta que se apague la luz.

Tecla '**Express Freeze**' y Luz Indicadora

Para congelar alimentos en forma más rápida y conservar la frescura, oprima esta tecla durante 3 a 5 segundos. La luz se ilumina de color azul. Oprima la tecla nuevamente durante 3 a 5 segundos para desactivar esta característica.

Tecla '**Express Ice**' y Luz Indicadora

Para aumentar la producción de hielo para ocasiones especiales, tales como fiestas, oprima la tecla durante 3 a 5 segundos. La luz se ilumina de color azul. Oprima la tecla nuevamente durante 3 a 5 segundos para desactivar esta característica.

## CEBADO DEL SISTEMA DE SUMINISTRO DE AGUA

El sistema de suministro de agua de su refrigerador incluye varias tuberías, un filtro del agua moderno, un banco de válvulas de distribución y un depósito de reserva para asegurar en todo momento suministro amplio para el distribuidor de hielo y agua. Este sistema necesita estar completamente lleno con agua cuando se conecta por primera vez a una tubería de suministro externa.

### **ATENCIÓN**

Para un funcionamiento apropiado del distribuidor, la presión recomendada para el suministro de agua debe estar entre 20 y 100 lbs./pulg.<sup>2</sup>. Una presión excesiva puede causar el mal funcionamiento del filtro del agua.

### Para cebar el sistema de suministro de agua:

- 1 Comience a llenar el depósito oprimiendo y manteniendo oprimido un vaso contra la paleta distribuidora de agua.
- 2 Mantenga el vaso en esta posición hasta que comience a salir agua del distribuidor. **Puede demorar aproximadamente 1½ minutos.**
- 3 Continúe distribuyendo agua durante aproximadamente 3 minutos para extraer cualquier impureza del sistema y de las conexiones de plomería (deteniéndose para vaciar el vaso como sea necesario).

### **NOTA**

El distribuidor del agua tiene un dispositivo incorporado que cierra el flujo de agua después de 3 minutos de uso continuo. Para reponer este dispositivo de cierre, simplemente suelte la paleta distribuidora.

### **ATENCIÓN**

Si oprime la paleta distribuidora por más de 4 minutos el motor del distribuidor puede sobrecargarse y detenerse. El protector de sobrecarga se repone automáticamente después de 3 a 4 minutos.

# 24 Distribuidor Automático de Hielo y Agua

## CUIDADO Y FUNCIONAMIENTO DEL DISTRIBUIDOR DE HIELO

La máquina de hacer hielo, el depósito del hielo y el mecanismo de alimentación del distribuidor están ubicados en la parte superior del compartimiento del congelador. Después de que el refrigerador esté instalado en forma correcta y se haya enfriado durante varias horas, la máquina de hacer hielo puede comenzar a fabricarlo dentro de las siguientes 24 horas y puede demorar hasta dos días para llenar el depósito.

La máquina de hacer hielo produce entre 4 y 6 libras (1,8 y 2,7 kg) de hielo cada 24 horas dependiendo de las condiciones de uso. El hielo se produce a una velocidad de 8 cubos cada 75 a 90 minutos.

### IMPORTANTE

La máquina de hacer hielo se activa en la fábrica de modo que puede funcionar tan pronto como instale su refrigerador. Si usted no puede conectar un suministro de agua, coloque el interruptor 'On/Off' de la máquina de hacer hielo en la posición 'Off'. De lo contrario, la válvula de llenado de la máquina de hacer hielo puede producir ruido cuando trate de funcionar sin agua.

### Uso del distribuidor de hielo después de la instalación

Antes de hacer hielo por primera vez, asegúrese de cebar el sistema de suministro de agua como se describió en la página 22. El aire atrapado en las tuberías nuevas puede impedir la producción de hielo en dos o tres ciclos. Además, si el sistema no se ha lavado, los primeros cubos de hielo pueden estar descoloridos o tener un sabor extraño.



### Para encender y apagar el distribuidor de hielo

La producción de hielo es controlada por el interruptor 'On/Off' de la máquina de hacer hielo. Para obtener acceso al fabricante de hielo, deslice la bandeja de helados para retirarla. Oprima el interruptor en la posición "O" para apagarlo y colóquelo en la posición "I" para encenderlo.

### NOTA

La máquina de hacer hielo también tiene una manivela de alambre incorporada que automáticamente detiene la producción de hielo cuando el depósito del hielo está lleno. Esta manivela no debe usarse para detener manualmente la máquina de hacer hielo.



## Sugerencias para el distribuidor de hielo

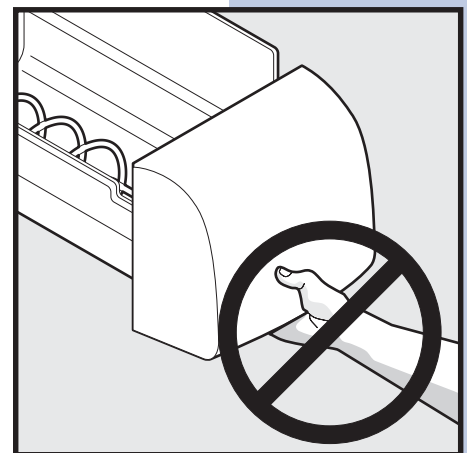
- Los cubos de hielo almacenados durante un tiempo prolongado pueden desarrollar un sabor extraño. Vacíe el contenedor de hielo como se explica en la página siguiente.
- Sacuda ocasionalmente el depósito del hielo para separar los cubos de hielo.
- Si su refrigerador no está conectado a un suministro de agua o el suministro de agua se ha cerrado, apague la máquina de hacer hielo oprimiendo el interruptor 'On/Off'.
- Si usted necesita una gran cantidad de hielo de una vez, es mejor sacar los cubos de hielo directamente del depósito del hielo y no a través del distribuidor.
- Los siguientes sonidos son normales cuando la máquina de hacer hielo está en funcionamiento:
  - Ruido del motor en funcionamiento
  - Ruido del hielo al caer en el depósito del hielo
  - Apertura y cierre de la válvula del agua
  - El hielo que se suelta de la bandeja
  - Agua corriente
- Apague la máquina de hacer hielo cuando limpie el congelador y durante las vacaciones.
- Si usted apaga la máquina de hacer hielo durante un período de tiempo prolongado, también debe cerrar la válvula de suministro del agua.

## ATENCION

Los productos químicos provenientes de un suavizador de agua defectuoso pueden dañar la máquina de hacer hielo. Si el suministro del agua a su refrigerador pasa por un suavizador, asegúrese de que el suavizador se mantenga funcionando de manera apropiada.

## Limpieza del distribuidor de hielo

Limpie la máquina de hacer hielo y el depósito del hielo periódicamente, particularmente antes de salir de vacaciones o de una mudanza.



## Para limpiar el distribuidor de hielo:

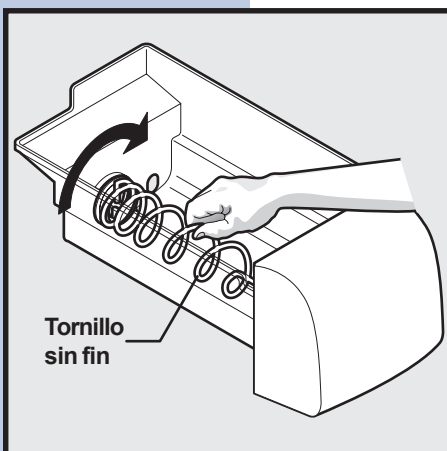
- 1 Apague la producción de hielo oprimiendo el interruptor 'Off/On' de la máquina de hacer hielo.
- 2 Retire el depósito del hielo levantándolo hacia arriba y sacándolo hacia afuera.
- 3 Vacíe y limpie cuidadosamente el depósito del hielo con un detergente *suave*. Enjuague con agua limpia. No use limpiadores abrasivos o ásperos.
- 4 Espere a que el depósito del hielo se seque completamente antes de volver a colocarlo en el congelador.
- 5 Retire los pedazos de hielo y limpie la bandeja del depósito de hielo y el conducto de la puerta del congelador (para más sugerencias sobre cuidado y limpieza, ver página 35).
- 6 Vuelva a colocar el depósito del hielo. Oprima el interruptor 'On/Off' de la máquina de hacer hielo para reanudar la producción de hielo.

## Retire y vacíe el depósito de hielo si:

- Se produce una falla de energía eléctrica prolongada (una hora o más) pues los cubos de hielo en el depósito comienzan a derretirse y a quedar congelados unidos atascando el mecanismo del distribuidor.
- Usted no usa el distribuidor de hielo con frecuencia. Los cubos de hielo se congelan unidos atascando el mecanismo del distribuidor.

Retire el depósito del hielo y sacúdalo para aflojar los cubos o límpielo como se explicó anteriormente.

*Nunca* use un picahielo o un instrumento afilado similar para quebrar el hielo. Esto puede dañar el depósito del hielo y el mecanismo del distribuidor.



## IMPORTANTE

Cuando retire el depósito del hielo, evite girar el tornillo sin fin dentro del depósito. El tornillo sin fin debe alinearse con su mecanismo impulsor cuando el depósito es colocado nuevamente en su lugar. Si usted mueve accidentalmente el tornillo sin fin, vuelva a alinearlo girándolo un cuarto de vuelta hasta que el depósito del hielo calce nuevamente en su lugar.

## UBICACIÓN DE LOS FILTROS

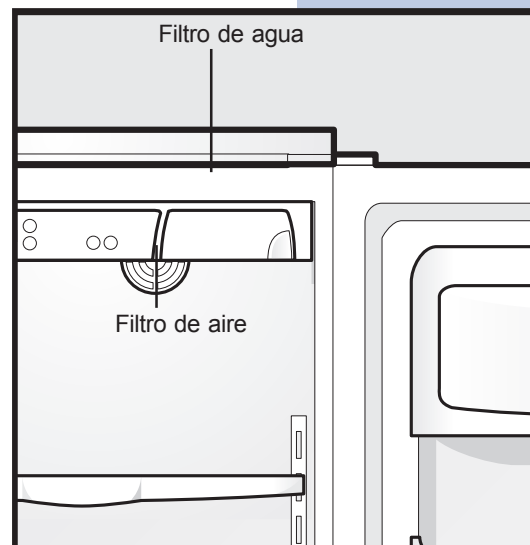
Su refrigerador viene equipado con sistemas de filtrado separados para el agua y el aire. El sistema de filtrado del agua filtra toda el agua que suministran los distribuidores de agua y de hielo. El filtro de aire elimina olores e impurezas del refrigerador.

### Filtro de agua

El filtro de agua se encuentra en la parte superior del refrigerador junto al panel del sistema de control electrónico. Vea la sección correspondiente en este manual para obtener información sobre cuándo reemplazar el filtro.

### Filtro de aire

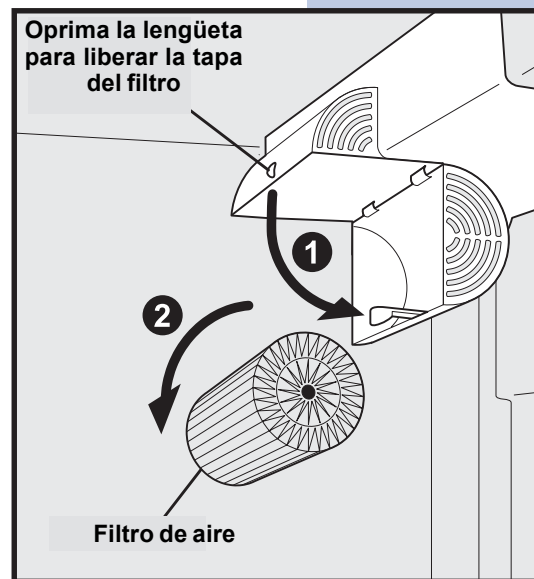
El filtro de aire está ubicado dentro del refrigerador en la esquina superior trasera. Vea la sección correspondiente en este manual para obtener información sobre cuándo reemplazar el filtro.



## REEMPLAZO DEL FILTRO

En términos generales, el filtro de aire debe ser reemplazado cada seis meses para asegurar un filtrado óptimo de los olores del refrigerador. Usted puede ajustar este período de tiempo de acuerdo con los tipos y cantidades de alimentos que almacene normalmente en su refrigerador. Para reemplazar el filtro:

- 1 Oprima la lengüeta en forma de burbuja que se encuentra en un costado de la caja del filtro de aire. La mitad inferior de la caja se abre hacia abajo.
- 2 Retire el filtro usado y descártelo.
- 3 Desempaque el filtro nuevo y colóquelo en la mitad inferior de la caja del filtro.
- 4 Empuje la mitad inferior de la caja del filtro hacia arriba hasta que encaje en su posición cerrada.
- 5 Oprima y mantenga oprimida la tecla **'Filter Reset' (Restablecer el filtro)** en el panel de control electrónico durante 3 segundos. Una vez se restablece el estado del filtro, la luz indicadora **'Filter OK' (Filtro en buen estado)** se enciende.
- 6 Oprima y mantenga oprimida la tecla **'Filter Reset' (Restablecer el filtro)** durante 3 segundos nuevamente para apagar el sistema de estado del filtro.



## NOTA

El panel de control electrónico que se encuentra en la parte superior del refrigerador incluye controles para monitorear el estado del filtro de aire. Vea la sección anterior para mayor información sobre estos controles.

# 28 Cambio del Filtro

---

## PEDIDOS DE FILTROS DE REPUESTO

---

Haga los pedidos de filtros nuevos a través del distribuidor donde compró su refrigerador o póngase en contacto con el *Centro de Ayuda a los Consumidores Electrolux* llamando al **1-877-435-3287** o visite nuestra página web en **[www.electroluxusa.com](http://www.electroluxusa.com)**. Cuando instale su refrigerador por primera vez es conveniente solicitar filtros adicionales. El número del producto para hacer pedidos de filtros es:

<b>Filtro de agua</b>	<b>FC-100</b>	<i>cartucho de repuesto <b>pure advantage</b><sup>MR</sup></i>
<b>Filtro de agua</b>	<b>MB-100</b>	<i>cartucho de repuesto <b>pure advantage</b><sup>plus</sup></i>

## REEMPLAZO DEL FILTRO DEL AGUA

Por lo general, usted debe cambiar el filtro del agua cada seis a nueve meses para asegurar la mejor calidad de agua posible. La luz de **estado del filtro** en el panel de control del distribuidor (ver página 22) le avisa que debe reemplazar el filtro después de que una cantidad estándar de agua (400 galones para el filtro *pure advantage<sup>MR</sup>* y 250 galones para el filtro *pure advantage<sup>plus</sup>*) haya pasado por el sistema.

Si su refrigerador no ha sido usado por un período de tiempo (durante una mudanza por ejemplo), cambie el filtro antes de reinstalar el refrigerador.

### NOTA

El sistema de hielo y agua *pure advantage<sup>MR</sup>* puede funcionar sin filtración si usted usa una derivación en vez de un cartucho filtrante. Póngase en contacto con el *Centro de Ayuda a los Consumidores de Electrolux* llamando al 1-877-435-3287 o visitando nuestro sitio web en [www.electroluxusa.com](http://www.electroluxusa.com) para solicitar el componente de derivación (Pieza No. 240396701). La derivación no funciona en los sistemas *pure advantage<sup>plus</sup>*.

### Otra información acerca del filtro de agua moderno



Los sistemas filtrantes del agua y del hielo *pure advantage<sup>MR</sup>* y *pure advantage<sup>plus</sup>* han sido probados y certificados por NSF International, el organismo de certificación sin fines de lucro reconocido a nivel nacional para la seguridad de la salud pública. Los sistemas filtrantes *pure advantage<sup>MR</sup>* y *pure advantage<sup>plus</sup>* han sido probados y certificados según las Normas ANSI/NSF 42 y 53 para la reducción de lo expuesto en la hoja de datos de rendimiento.

Este sistema no puede ser usado en agua que es microbiológicamente no segura o con agua cuya calidad es desconocida a menos que el agua haya sido desinfectada en forma adecuada antes o después de pasar por el sistema de filtración.

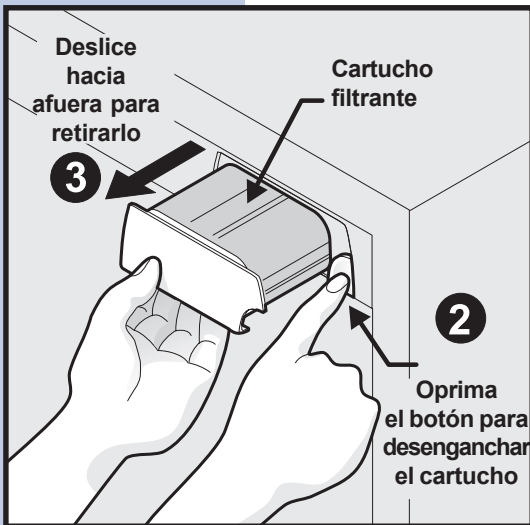
Resultados de la prueba y la certificación NSF:

- Capacidad nominal - 400 galones para el filtro *pure advantage<sup>MR</sup>* y 250 galones para el filtro *pure advantage<sup>plus</sup>*
- Flujo de servicio nominal - 0,5 galones por minuto
- Presión de régimen máxima - 100 lbs/pulg.<sup>2</sup>
- Temperatura máxima de funcionamiento - 100° F

# 30 Cambio del Filtro

## Para reemplazar el filtro del agua *pure advantage*<sup>MR</sup>:

No es necesario cerrar el suministro del agua para cambiar el filtro. Esté preparado para limpiar cualquier pequeña cantidad de agua que pueda salir durante el reemplazo del filtro. En la parte inferior, el filtro tiene dos agujeros pequeños de desagüe, por lo tanto asegúrese de quitar cualquier alimento que esté guardado en la bandeja superior.



## NOTA

Las juntas tóricas de un filtro del agua nuevo están lubricadas. Para asegurar un cierre hermético por favor no retire este lubricante.

- 1 Coloque el interruptor de la máquina de hacer hielo en la posición **'Off'** (ver página 24 para más detalles sobre cómo apagar la máquina de hacer hielo).
- 2 Para desconectar el filtro oprima el botón de desenganche situado a la derecha del cartucho filtrante.
- 3 Deslice derecho hacia afuera de la caja el cartucho filtrante antiguo y descártelo.
- 4 Desempaque el cartucho filtrante nuevo y deslícelo suavemente hacia la caja del filtro hasta que se detenga contra el conector a presión en la parte trasera de la caja.
- 5 **Empuje firmemente hasta que el filtro entre a presión en su lugar.** Cuando esté completamente enganchado, la parte delantera del cartucho filtrante debe quedar al ras con el botón de desenganche del filtro.
- 6 Coloque el interruptor de la máquina de hacer hielo en la posición **'On'** (ver página 24 para más detalles sobre cómo activar la máquina de hacer hielo).
- 7 Oprima un vaso contra el distribuidor del agua a la vez que verifica si hay escape en la caja del filtro. Es normal cualquier gorgoteo o chisporroteo que ocurra a medida que el sistema hace salir el aire fuera del sistema del distribuidor.
- 8 Después de llenar un vaso de agua, continúe limpiando el sistema durante aproximadamente tres minutos.
- 9 Oprima y mantenga oprimido durante 3 segundos el botón **'Filter Status'** (Estado del Filtro) en el panel de control del distribuidor de hielo y agua. La luz destella de color rojo, amarillo y verde para indicar que el **estado del filtro** se ha reactivado.

## SUGERENCIAS PARA ALMACENAR ALIMENTOS

### Almacenamiento en el refrigerador

- Mantenga el refrigerador entre 34° F y 40° F con una temperatura óptima de 37°F (ver más información acerca de los ajustes de la temperatura en la página 13).
- Evite colocar demasiados alimentos en las bandejas del refrigerador, pues esto reduce la circulación del aire y causa enfriamiento no uniforme.

### Frutas y verduras

- Guarde las frutas y verduras en los cajones de las verduras, donde la humedad atrapada ayuda a conservar su calidad durante períodos de tiempo más largos.

### Carne

- Envuelva la carne de res y la carne de ave cruda en forma segura de modo que no ocurra escape ni contaminación de otros alimentos o superficies.
- Use el cajón de la carne para almacenamiento a corto plazo. Cualquier carne que vaya ser guardada por más de dos días debe congelarse.
- Ver más detalles sobre el cajón de la carne en la página 18.

### Almacenamiento de alimentos congelados

- Mantenga el congelador a una temperatura de 0° F o inferior (ver la página 13 para más detalles acerca de los ajustes de la temperatura).
- Un congelador funciona en forma más eficiente cuando se utiliza 2/3 de su capacidad.

### Envoltura de los alimentos para su congelación

- Para reducir a un mínimo la deshidratación de los alimentos y el deterioro de la calidad, use papel de aluminio, envoltura para congelador o bolsas de congelador o contenedores herméticos. Saque todo el aire que sea posible de los paquetes y séllelos en forma hermética. El aire atrapado puede secar los alimentos, cambiarles el color y desarrollar un mal sabor (quemadura de congelador).
- Envuelva las carnes de res y de pollo frescas con envoltura para congelador apropiada antes de congelarlas.
- No congele carne que se ha descongelado completamente.

## Almacenamiento en el congelador

- Evite agregar de una sola vez demasiados alimentos tibios en el congelador. Esto sobrecarga el congelador, disminuye la velocidad de congelación y puede elevar la temperatura de los alimentos congelados.
- Deje un espacio entre los paquetes de modo que el aire frío pueda circular libremente, permitiendo que los alimentos se congelen lo más pronto posible.
- Evite guardar alimentos difíciles de congelar, tales como helados y jugo de naranja en los compartimientos de la puerta del congelador. Estos alimentos se conservan mejor en el interior del congelador donde hay una menor variación de la temperatura.

## SUGERENCIAS PARA EL AHORRO DE ENERGIA



### Instalación

- Ubique el refrigerador en la parte más fresca de la habitación, alejado de la luz directa del sol y de las tuberías o rejillas de la calefacción. No coloque el refrigerador cerca de los electrodomésticos que produzcan calor tales como una estufa, un horno o un lavavajillas. Si esto no es posible, instale una sección de los armarios o una capa de aislamiento entre los dos electrodomésticos para contribuir al mejor funcionamiento del refrigerador.
- Nivele el refrigerador de modo que las puertas cierren herméticamente.

### Ajustes de la temperatura

- Consulte las secciones anteriores de esta *Guía de Uso y Cuidado* (comenzando en la página 12) para las recomendaciones sobre los ajustes de control de la temperatura.

### Almacenamiento de alimentos

- No coloque demasiados artículos en el refrigerador ni bloquee los respiraderos del aire frío. Si lo hace, el refrigerador debe funcionar por períodos más prolongados y usar más energía.
- Cubra los alimentos y seque los envases antes de colocarlos en el refrigerador. Esto reduce la acumulación de humedad dentro del artefacto.
- Organice el refrigerador a fin de reducir la apertura frecuente de la puerta. Saque tantos artículos como necesite de una sola vez y cierre la puerta tan pronto como sea posible.



## EXPLICACION DE LOS SONIDOS QUE PUEDE OIR

Su nuevo refrigerador de alta eficiencia puede emitir sonidos que no son familiares. Estos sonidos normalmente indican que su refrigerador está funcionando en forma correcta. Algunas superficies de los pisos, las paredes y los armarios de la cocina pueden hacer que estos sonidos sean más notorios.

### NOTA

La espuma de ahorro de energía de su refrigerador no es antiacústica.

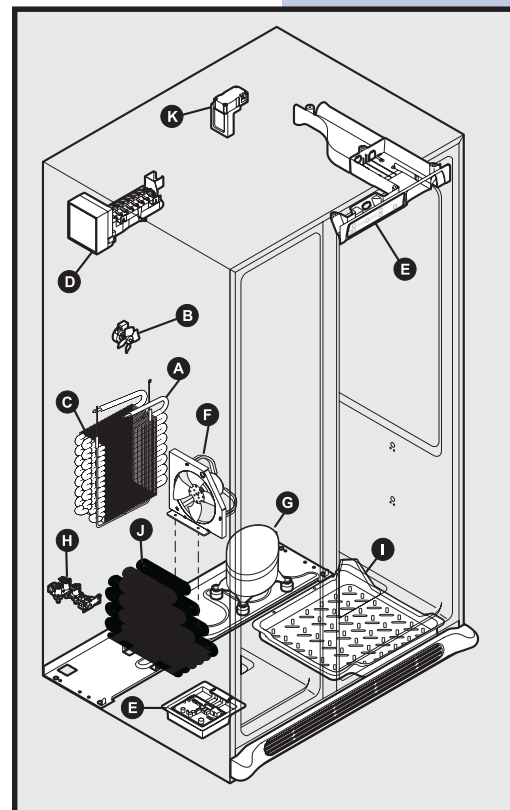
A continuación se incluye una lista de los principales componentes de su refrigerador y de los sonidos que puedan producir:

- A **Evaporador** El refrigerante a través del evaporador puede crear un sonido como de hervor o gorgoteo.
- B **Ventilador del evaporador** Usted puede oír cuando el aire es forzado a través del refrigerador por el ventilador del evaporador.
- C **Calentador de descongelación** Durante los ciclos de descongelación, el agua que gotea en el calentador de descongelación puede causar un sonido de chisporroteo o crepitación. Después de la descongelación puede producirse un ruido seco.

### IMPORTANTE

Durante el ciclo de descongelación automática, es normal ver un reflejo rojo en los respiraderos de la pared trasera de su congelador.

- D **Máquina de hacer hielo automática** Cuando el hielo ha sido producido, usted puede oír cuando los cubos caen en el depósito del hielo.
- E **Control del frío y control automático de descongelación** Estas piezas pueden producir un ruido seco o un chasquido cuando se enciende y se apaga el sistema de enfriamiento.
- F **Ventilador del condensador** Se puede oír el aire al ser forzado a través del condensador.
- G **Compresor** Los compresores modernos de alta eficiencia funcionan mucho más rápido que en el pasado. El compresor puede tener un murmullo agudo o un sonido modulado.
- H **Válvula del agua** Produce un zumbido cada vez que se abre para llenar la máquina de hacer hielo.
- I **Bandeja de desagüe** (no removible) Se puede oír el agua que gotea en la bandeja durante el ciclo de descongelación.
- J **Condensador** El aire forzado puede producir sonidos mínimos.
- K **Amortiguador motorizado** Puede producir un leve murmullo durante el funcionamiento.



## PROTEGIENDO SU INVERSION

El refrigerador debe mantenerse limpio para que conserve su aspecto y se evite la acumulación de olores. Limpie inmediatamente cualquier derrame y limpie el congelador y el refrigerador por lo menos dos veces al año. Durante la limpieza, tome las siguientes atenciones:

- Nunca use esponjas de restregar metálicas, escobillas, limpiadores abrasivos o soluciones alcalinas fuertes en ninguna de las superficies.
- No lave ninguna pieza removible en el lavavajillas.
- Siempre desenchufe el cordón eléctrico del tomacorriente mural antes de la limpieza.
- **ATENCIÓN: Nunca CLORURO de uso para limpiar acero inoxidable.**

### NOTA

Cuando usted apaga el enfriamiento mediante los controles de la temperatura, la electricidad a las luces y a otros componentes eléctricos continúa hasta que usted no desenchufe el cordón del tomacorriente mural.

- Retire a mano las etiquetas adhesivas. No use hojas de afeitar ni ningún otro instrumento afilado que pueda rayar la superficie del electrodoméstico.
- No retire la placa de serie.

### ATENCION

- Tire del refrigerador derecho hacia afuera para moverlo. Si lo mueve de lado a lado puede dañar el revestimiento del piso. Tenga cuidado de no mover el refrigerador más allá de las conexiones de plomería.
- Los objetos húmedos se pegan en las superficies frías de metal. No toque la superficie refrigerada con las manos mojadas o húmedas.

### IMPORTANTE

Si usted almacena o mueve su refrigerador en temperaturas de congelación, asegúrese de desaguar completamente el sistema de suministro de agua. De lo contrario pueden ocurrir escapes de agua cuando el refrigerador sea puesto de nuevo en servicio. Póngase en contacto con un representante de servicio para realizar esta operación.

Consulte la guía en la página siguiente para obtener detalles sobre el cuidado y limpieza de áreas específicas de su refrigerador.

## SUGERENCIAS PARA EL CUIDADO Y LA LIMPIEZA

Pieza	Agentes de Limpieza	Sugerencias y Precauciones
Interior y Revestimiento de la Puerta	Jabón y agua Bicarbonato y agua	Use 2 cucharadas de bicarbonato en un cuarto de galón de agua tibia. Asegúrese de exprimir el exceso de agua de la esponja o del paño antes de limpiar el área alrededor de los controles, del foco o de cualquier pieza eléctrica.
Juntas de la Puerta	Jabón y agua	Limpie las juntas con un paño suave y limpio.
Cajones y Compartimientos	Jabón y agua	Use un paño suave para limpiar los rodillos y rieles de los cajones. No lave ningún artículo removible (depósitos, cajones, etc.) en el lavavajillas.
Bandejas de Vidrio	Jabón y agua Limpiavidrios Rociadores líquidos suaves	Espere a que el vidrio se entibie a temperatura ambiente antes de sumergirlo en agua tibia.
Rejilla Inferior	Jabón y agua Rociadores líquidos suaves Accesorio de la aspiradora	Aspire el polvo de la parte delantera de la rejilla inferior. Retire la rejilla inferior (ver instrucciones de instalación). Aspire la parte trasera y límpiela con una esponja o paño con jabón. Enjuague y seque.
Exterior y Manijas	Jabón y agua Limpiavidrios no abrasivo	No use limpiadores comerciales domésticos, amoníaco ni alcohol para limpiar las manijas. Use un paño suave para limpiar las manijas lisas. No limpie con un paño seco las puertas lisas.
Exterior y Manijas (Modelos de Acero Inoxidable Solamente)	Jabón y agua Amoníaco Limpiadores de Acero Inoxidable	<b>ATENCIÓN: Nunca CLORURO de uso para limpiar acero inoxidable.</b> Limpie la parte delantera y las manijas de acero inoxidable con un paño y agua jabonosa no abrasiva. Enjuague con agua limpia y un paño suave. Limpie las manchas difíciles con una toalla de papel empapada en amoníaco. Use un limpiador para acero inoxidable no abrasivo. Estos limpiadores pueden ser comprados en la mayoría de las tiendas de departamentos o tiendas de reparaciones de casas. Siempre siga las instrucciones del fabricante. NOTA: Siempre limpie y seque a favor del grano para evitar rayaduras. Lave el resto de los armarios con agua tibia y detergente líquido suave. Enjuague bien y seque con un paño suave y limpio.

## SUGERENCIAS PARA LAS VACACIONES Y MUDANZAS

Suceso	Sugerencias
Vacaciones Cortas	Deje el refrigerador funcionando durante vacaciones de 3 semanas o menos de duración. Consuma todos los alimentos perecederos del refrigerador. Apague la máquina automática de hacer hielo y vacíe el depósito del hielo, incluso si sólo se ausenta por unos pocos días.
Vacaciones Largas	Retire todos los alimentos y el hielo si se va a ausentar por un mes o más tiempo. Apague el sistema de enfriamiento (ver en la página 15 la ubicación del botón 'On/Off') y desenchufe el cordón eléctrico. Apague la máquina automática de hacer hielo y cierre la válvula de suministro de agua. Limpie bien el interior del refrigerador. Deje ambas puertas abiertas para evitar la acumulación de olores y de moho. Bloquee las puertas abiertas, si es necesario.
Mudanza	Retire todos los alimentos y el hielo. Si usa una carretilla, cargue el refrigerador por el costado. Ajuste los tornillos niveladores completamente hacia arriba para protegerlos durante el desplazamiento o mudanza. Cubra el gabinete con material acolchado para evitar rayar la superficie.

## REEMPLAZO DE LOS FOCOS

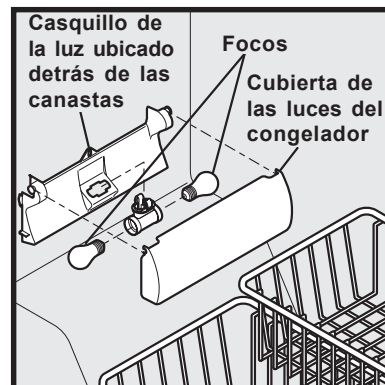
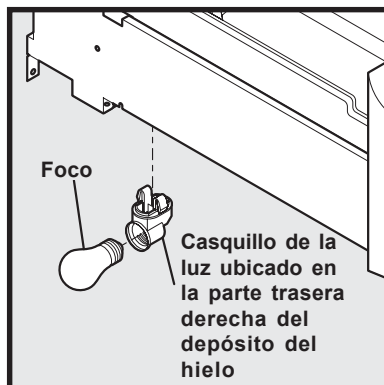
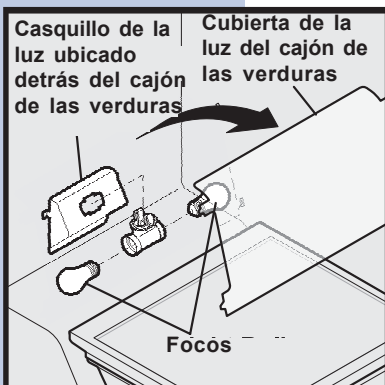
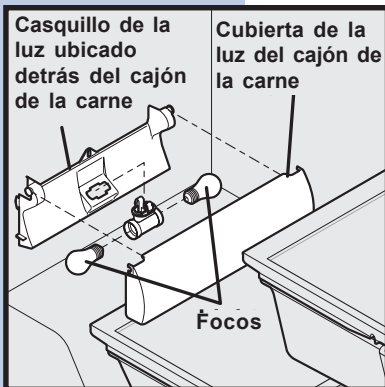
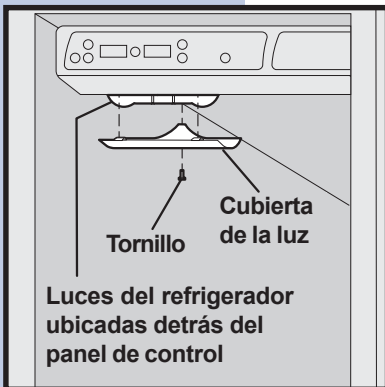
Tanto el compartimiento del congelador como el refrigerador tienen focos que necesitan ser reemplazados de vez en cuando. Algunas luces tienen cubiertas que usted necesita quitar para reemplazar los focos. Siempre use focos diseñados para iluminar electrodomésticos.

### **⚠ ATENCION**

Use guantes cuando reemplace los focos para evitar cortaduras.

#### Para reemplazar los focos:

- 1 Desenchufe el cordón eléctrico del refrigerador.
- 2 Use guantes como protección contra posibles vidrios rotos.
- 3 Retire la cubierta de la luz, si es necesario.
- 4 Destornille el foco antiguo y reemplácelo con un foco para electrodomésticos del mismo tipo y del mismo wataje (normalmente 40 watts).
- 5 Vuelva a colocar la cubierta de la luz, si es necesario.
- 6 Enchufe el cordón eléctrico del refrigerador.



## **GARANTIA DEL REFRIGERADOR** *Su refrigerador está protegido por esta garantía*

	<b>PERIODO DE GARANTIA</b>	<b>LA RESPONSABILIDAD A TRAVES DE NUESTROS TECNICOS AUTORIZADOS SERA :</b>	<b>EL CONSUMIDOR SERA RESPONSABLE DE LO SIGUIENTE :</b>
<b>GARANTIA COMPLETA DE UN AÑO</b>	Un año desde la fecha original de compra.	Pagar todos los costos de reparación o reemplazo de cualquier pieza de este artefacto que tenga defectos de fabricación o de materiales. Excluye cartuchos filtrantes del hielo y del agua originales y de repuesto (si está equipado con ellos). Los cartuchos originales y de repuesto están garantizados por 30 días (piezas solamente).	Los costos de las llamadas de servicio que están enumeradas bajo <b>RESPONSABILIDADES NORMALES DEL CLIENTE.*</b>
<b>GARANTIA LIMITADA DEL 2° AL 5° AÑO (Revestimiento del Gabinete y Sistema Sellado)</b>	Desde el segundo hasta el quinto año desde la fecha original de compra.	Reparar o reemplazar cualquier pieza del revestimiento del gabinete o del sistema de refrigeración sellado (compresor, condensador, evaporador, secador o tubería) que tenga defectos de materiales o fabricación.	Los costos incurridos para recoger y entregar el producto que debe ser reparado. Todos los costos relacionados con la mano de obra y transporte exceptuando aquellos relacionados con el revestimiento del gabinete o con el sistema de refrigeración sellado.
<b>GARANTIA LIMITADA (Aplicable al Estado de Alaska)</b>	Periodos de tiempo indicados anteriormente.	Se aplican todas las disposiciones de la garantía completa indicada anteriormente y las exclusiones que se indican a continuación.	Los costos del viaje del técnico al domicilio y cualquier costo incurrido por recoger y entregar el artefacto que debe ser reparado.

En los EE.UU. su electrodoméstico está garantizado por Electrolux Home Products, Inc. No autorizamos a ninguna persona para que cambie ninguna de nuestras obligaciones bajo esta garantía ni tampoco agregue ninguna otra. Nuestras obligaciones respecto a reparación y repuestos bajo esta garantía deben ser efectuadas por nosotros o por un técnico autorizado de Electrolux Home Products, Inc. En Canadá, su electrodoméstico está garantizado por Electrolux Canada Corp.

**\*RESPONSABILIDADES NORMALES DEL CLIENTE** Esta garantía se aplica solamente a los productos que son usados para propósitos domésticos normales y el consumidor es responsable por lo que se indica a continuación :

1. Uso correcto del artefacto de acuerdo con las instrucciones proporcionadas con el producto.
2. Instalación correcta por un técnico autorizado de acuerdo con las instrucciones proporcionadas con el artefacto y de acuerdo con todos los códigos locales de plomería, electricidad y/o gas.
3. Conexión correcta a una fuente de energía puesta a tierra, de voltaje suficiente, reemplazo de fusibles quemados, reparación de conexiones sueltas o defectos en el alambrado del hogar.
4. Gastos para facilitar el acceso al artefacto para su reparación, tales como remoción de molduras, estantes, armarios, etc. que no eran parte del artefacto cuando fue enviado de la fábrica.
5. Daños al acabado después de la instalación.
6. Reemplazo de los focos y/o tubos fluorescentes (en los modelos con estas características).

### EXCLUSIONES

**Esta garantía no cubre lo siguiente :**

1. DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES TALES COMO DAÑOS MATERIALES Y GASTOS INCIDENTALES RESULTANTES DE CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE ESTA U OTRA GARANTIA ESCRITA O IMPLICITA.  
*Nota: En algunos estados no se permite la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, por lo tanto puede que esta limitación o exclusión no se aplique en su caso.*
2. Llamadas de servicio que no se relacionen con el mal funcionamiento o defectos de fabricación o de materiales o para artefactos que no sean usados en el hogar. El consumidor pagará por tales llamadas de servicio.
3. Daños causados por reparaciones realizadas por personas que no pertenezcan a Electrolux Home Products, Inc., Electrolux Canada Corp. o que no sean sus técnicos autorizados; el uso de piezas que no sean repuestos genuinos de Electrolux, que hayan sido obtenidos de personas que no sean técnicos autorizados, o causas externas tales como abuso, mal uso, suministro eléctrico inadecuado o casos fortuitos.
4. Los productos con números de serie originales que han sido sacados o alterados y no pueden ser fácilmente legibles.

### SI USTED NECESITA SERVICIO

Conserve su boleta de compra, la boleta de entrega o algún otro registro apropiado de pago. La fecha en el recibo establece el período de garantía en caso de que necesite reparación. Si se efectúa la reparación, es para su propio beneficio obtener y conservar todos los recibos. Esta garantía escrita le otorga derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro. Los servicios de reparación bajo esta garantía pueden obtenerse poniéndose en contacto con Electrolux Home Products, Inc. o Electrolux Canada Corp.

Esta garantía es válida solamente en los 50 estados de EE.UU., en Puerto Rico y en Canadá. Las especificaciones o características del producto según se describen o ilustran están sujetas a cambio sin aviso previo. Todas las garantías son ofrecidas por Electrolux Home Products, Inc. En Canadá, su electrodoméstico está garantizado por Electrolux Canada Corp.

**EE.UU.**  
800-944-9044  
Electrolux Home Products, Inc.  
P.O. Box 212378  
Augusta, GA 30917

**Canadá**  
866-213-9397  
Electrolux Canada Corp.  
6150 McLaughlin Road  
Mississauga, Ontario L5R 4C2

## ANTES DE SOLICITAR SERVICIO...

Si usted experimenta un problema con su refrigerador u observa algún comportamiento o estado que usted no comprenda, generalmente puede evitar llamar a su representante de servicio si consulta esta sección para encontrar una solución. La tabla siguiente incluye información sobre problemas comunes, sus posibles causas y las soluciones sugeridas.

### Funcionamiento del Refrigerador

Problema	Causa	Solución
El compresor no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El sistema de enfriamiento está apagado.</li> <li>El refrigerador está en el ciclo de descongelación.</li> <li>El enchufe está fuera del tomacorriente.</li> <li>Un fusible del hogar está quemado o un disyuntor disparado.</li> <li>Falla de corriente eléctrica.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Encienda el sistema de enfriamiento. Ver en la pág. 15 la ubicación del botón <b>'On/Off'</b> del sistema de enfriamiento.</li> <li>Esto es normal en un refrigerador con descongelación automática. El ciclo de descongelación ocurre periódicamente, con una duración aproximada de 30 minutos.</li> <li>Asegúrese de enchufarlo.</li> <li>Revise/vuelva a posicionar el disyuntor o reemplace el fusible con un fusible de acción retardada de 15 amp.</li> <li>Revise las luces del hogar. Llame a su compañía de electricidad local.</li> </ul>
El refrigerador funciona demasiado o durante mucho tiempo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La temperatura de la habitación o el tiempo afuera es demasiado caliente.</li> <li>El refrigerador ha sido recientemente desenchufado por un período de tiempo.</li> <li>La máquina de hacer hielo está funcionando.</li> <li>Las puertas son abiertas con demasiada frecuencia o se dejan abiertas por mucho tiempo.</li> <li>La puerta del refrigerador o del congelador puede estar ligeramente abierta.</li> <li>El control del refrigerador (que se encuentra en el compartimiento del refrigerador) está en un ajuste demasiado frío.</li> <li>La junta del refrigerador o del congelador está sucia, gastada, agrietada o mal ajustada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Es normal que el refrigerador funcione con más esfuerzo bajo estas condiciones.</li> <li>El refrigerador demora aproximadamente 8 a 12 horas en enfriarse completamente de nuevo.</li> <li>El funcionamiento de la máquina de hacer hielo hace que el refrigerador funcione un poco más de tiempo.</li> <li>El aire caliente que entra al refrigerador lo hace funcionar más. Abra las puertas con menos frecuencia.</li> <li>Asegúrese de que el refrigerador esté nivelado. Evite que los alimentos y envases bloqueen la puerta. Ver en la sección Problema <b>Apertura/Cierre de las Puertas/Cajones</b>.</li> <li>Coloque el ajuste del refrigerador en un ajuste más tibio hasta que la temperatura del refrigerador sea satisfactoria. Espere 24 horas para que la temperatura se estabilice.</li> <li>Limpie o cambie la junta. Las pérdidas a través de la junta de la puerta pueden causar que el refrigerador funcione por períodos más prolongados para mantener la temperatura deseada.</li> </ul>
El compresor no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El sistema de control electrónico está manteniendo el refrigerador a una temperatura constante.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Esto es normal. El refrigerador se enciende y se apaga para mantener la temperatura deseada.</li> </ul>
Los indicadores digitales de temperatura están destellando.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El sistema de control electrónico ha detectado un problema de rendimiento.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Llame a su representante de servicio Electrolux, quien puede interpretar cualquier mensaje o códigos numéricos que destellen en los indicadores digitales.</li> </ul>

## Temperaturas Demasiado Frías

Problema	Causa	Solución
La temperatura en el congelador es demasiado fría y la temperatura en el refrigerador es satisfactoria.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El control del congelador está en un ajuste demasiado frío.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Coloque el control del congelador en un ajuste más tibio. Espere 24 horas para que la temperatura se estabilice.</li> </ul>
La temperatura en el refrigerador es demasiado fría y la temperatura en el congelador es satisfactoria.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El control del refrigerador está en un ajuste demasiado frío.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Coloque el control del refrigerador en un ajuste más tibio. Espere 24 horas para que la temperatura se estabilice.</li> </ul>
Los alimentos guardados en los cajones se congelan.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El control del refrigerador está en un ajuste demasiado frío.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ver la solución indicada anteriormente.</li> </ul>
Los alimentos guardados en el Cajón de la carne (algunos modelos) se congela.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El control del Cajón de la Carne está en un ajuste demasiado frío.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Coloque el control del Cajón de la carne en un ajuste más tibio. La carne debe ser guardada a una temperatura justo bajo el punto de congelación del agua para que se conserve fresca por un mayor tiempo. Es normal que se formen cristales de hielo debido al contenido de humedad de la carne.</li> </ul>

## Temperaturas Demasiado Tibias

Problema	Causa	Solución
La temperatura en el congelador o refrigerador es demasiado tibia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las puertas son abiertas con demasiada frecuencia o por mucho tiempo.</li> <li>La puerta está ligeramente abierta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El aire caliente entra al refrigerador cuando la puerta está abierta. No abra la puerta tan a menudo.</li> <li>Ver en la sección Problema Apertura/Cierre de las Puertas/Cajones.</li> </ul>
La temperatura en el congelador es demasiado tibia. La del refrigerador es satisfactoria.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El control del congelador está ajustado a una temperatura demasiado tibia.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Coloque el control del congelador en un ajuste más frío. Espere 24 horas para que la temperatura se estabilice.</li> </ul>
La temperatura en el refrigerador es demasiado tibia. La temperatura en el congelador es satisfactoria.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El control del refrigerador está ajustado a una temperatura demasiado tibia.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Coloque el control del refrigerador en un ajuste más frío. Espere 24 horas para que la temperatura se estabilice.</li> </ul>
La temperatura en el Cajón de la carne (algunos modelos) es demasiado tibia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El control del Cajón para Carne está ajustado a una temperatura demasiado tibia.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Coloque el control del Cajón de la carne en un ajuste más frío.</li> </ul>

## Agua/Humedad/Escarcha Dentro del Refrigerador

Problema	Causa	Solución
Se acumula agua en el interior de las paredes del refrigerador.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El tiempo está caluroso y húmedo.</li> <li>La puerta está ligeramente abierta.</li> <li>La puerta se abre a menudo o por mucho tiempo.</li> <li>Contenedores de alimentos abiertos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aumenta la acumulación de escarcha y transpiración interna.</li> <li>Ver en la sección Problema Apertura/Cierre de las Puertas/Cajones.</li> <li>Abra la puerta con menos frecuencia.</li> <li>Mantenga los alimentos cubiertos.</li> </ul>
Se junta agua en el lado inferior de la tapa del cajón.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las verduras contienen y despiden humedad.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No es raro que haya humedad en la parte inferior de la tapa.</li> <li>Mover el control de humedad (algunos modelos) a un ajuste más bajo.</li> </ul>
Se junta agua en el lado inferior del cajón.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las verduras y las frutas lavadas se desaguan cuando están en el cajón.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Seque los alimentos antes de colocarlos en el cajón. El agua que se junta en el fondo del cajón es normal.</li> </ul>

**Agua/Humedad/Escarcha Fuera del Refrigerador**

Problema	Causa	Solución
Se forma humedad en la parte exterior del refrigerador o entre las puertas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El tiempo está húmedo.</li> <li>• La puerta está ligeramente abierta permitiendo que el aire frío del interior del refrigerador se una al aire tibio de afuera.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esto es normal en tiempo húmedo. Cuando el tiempo no esté tan húmedo esta humedad debería desaparecer.</li> <li>• Ver en la sección Problemas <i>Apertura/Cierre de las Puertas/Cajones</i>.</li> </ul>

**Máquina de Hacer Hielo Automática**

Problema	Causa	Solución
La máquina de hacer hielo no hace hielo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El interruptor de encendido de la máquina de hacer hielo está en la posición "OFF."</li> <li>• El suministro de agua no está conectado al refrigerador.</li> <li>• La válvula de la tubería de agua del hogar no está abierta.</li> <li>• El congelador no está lo suficientemente frío.</li> <li>• La válvula del suministro de agua en el refrigerador está bloqueada por materias extrañas. Si la válvula es del tipo auto perforante, puede que no haya creado un agujero de tamaño suficiente en el tubo para que el agua pase a través del mismo.</li> <li>• Verifique que el distribuidor de agua esté funcionando</li> <li>• El filtro del agua no está bien asentado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mueva el interruptor de encendido a la posición "ON."</li> <li>• Conecte el suministro de agua. (Ver las instrucciones en la pág. 9).</li> <li>• Abra la llave del agua.</li> <li>• Ver en la sección Problema <i>Temperaturas Demasiado Tibias</i>.</li> <li>• Cierre la válvula del agua del hogar. Retire la válvula. Asegúrese de que la válvula no sea del tipo auto perforante. Limpie la válvula, reemplace la válvula de ser necesario.</li> <li>• Si no está funcionando, el cartucho filtrante del hielo y del agua está obstruido o restringido y debe ser reemplazado.</li> <li>• Empuje firmemente hasta que el filtro del agua entre a presión en su lugar.</li> </ul>
La máquina de hacer hielo no hace suficiente hielo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La máquina de hacer hielo está produciendo menos hielo de lo esperado.</li> <li>• El congelador no está lo suficientemente frío.</li> <li>• La llave del agua del hogar no está completamente abierta.</li> <li>• Verifique si el distribuidor del agua está funcionando más lentamente que lo normal.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La máquina de hacer hielo debe producir aproximadamente 2½ a 4 libras de hielo cada 24 horas. La opción <i>Express Ice</i> debe producir hasta 6 libras de hielo cada 24 horas.</li> <li>• Ver en la sección Problema <i>Temperaturas Demasiado Tibias</i>.</li> <li>• Abra la llave del agua del hogar.</li> <li>• Si es así, reemplace el cartucho filtrante del hielo y del agua.</li> </ul>
La máquina de hacer hielo no deja de hacer hielo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La manecilla de alambre de la máquina de hacer hielo está aplastada hacia abajo por un artículo en el congelador.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Saque el artículo y desenganche la manecilla. Saque los cubos de hielo que estén congelados sobre la manecilla.</li> </ul>
La máquina de hacer hielo no separa los cubos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los cubos de hielo no están siendo usados con suficiente frecuencia.</li> <li>• Los cubos de hielo son huecos o más pequeños de lo normal.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Saque y sacuda el depósito del hielo para separar los cubos.</li> <li>• El cartucho filtrante del hielo y del agua puede estar obstruido. Reemplace el cartucho.</li> </ul>
El hielo tiene olor y gusto desagradables.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El hielo ha tomado el olor o el sabor de algún alimento con olor fuerte guardado en el refrigerador en el congelador.</li> <li>• El agua que va a la máquina de hacer hielo tiene gusto o sabor malo.</li> <li>• Los cubos de hielo no están siendo usados con suficiente frecuencia.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cubra bien los alimentos. Descarte el hielo antiguo. La máquina de hacer hielo producirá un lote fresco.</li> <li>• Agregue un filtro a la tubería de suministro. Consulte a una compañía de tratamiento de agua.</li> <li>• Descarte el hielo antiguo.</li> </ul>



## Distribuidor de Hielo

Problema	Causa	Solución
El distribuidor de hielo no distribuye hielo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El suministro del agua no está conectado al refrigerador.</li> <li>El depósito del hielo está vacío.</li> <li>La temperatura en el congelador está demasiado tibia.</li> <li>La llave de la tubería de agua del hogar no está abierta.</li> <li>La puerta del congelador no está cerrada.</li> <li>La palanca que distribuye el hielo se ha mantenido oprimida por más de 4 a 5 minutos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conecte el suministro de agua (<i>ver las Instrucciones de Instalación</i>).</li> <li>Cuando caiga el primer hielo en el depósito, el distribuidor comenzará a funcionar.</li> <li>Gire el control del congelador a un ajuste más elevado de manera que se puedan hacer cubos de hielo. Cuando el primer lote de hielo sea hecho, el distribuidor comenzará a funcionar.</li> <li>Abra la llave y deje pasar suficiente tiempo para que el hielo se haga. Cuando el hielo sea hecho, el distribuidor comenzará a funcionar.</li> <li>Asegúrese de que la puerta del congelador esté cerrada.</li> <li>El motor está sobrecargado. El protector de sobrecarga del motor se reposicionará en aproximadamente 3 minutos. El hielo entonces comenzará a caer.</li> </ul>
El distribuidor de hielo está obstruido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El hielo se ha derretido y congelado alrededor del tornillo sin fin debido al uso poco frecuente, a las fluctuaciones de la temperatura y/o a fallas de electricidad.</li> <li>Los cubos de hielo están obstruidos entre la máquina de hacer hielo y la parte trasera del depósito.</li> <li>Los cubos de hielo se han congelado juntos.</li> <li>Los cubos de hielo son huecos o más pequeños de lo normal</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Saque el depósito del hielo, descongele y vacíe su contenido. Limpie el depósito, séquelo y vuélva a colocarlo en su lugar. Cuando se haga el hielo nuevo, el distribuidor debería funcionar.</li> <li>Saque los cubos de hielo que están obstruyendo el distribuidor.</li> <li>Use el distribuidor a menudo para que los cubos no se congelen juntos.</li> <li>El cartucho filtrante del hielo y del agua puede estar obstruido. Reemplace el cartucho filtrante. El sistema distribuidor funciona mejor con una presión de agua de 30 a 100 lbs./pulg.<sup>2</sup>. Las presiones del agua de pozo deben estar dentro de estos límites.</li> </ul>

## Distribuidor del agua

Problema	Causa	Solución
El distribuidor no distribuye agua.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El suministro de agua no está conectado al refrigerador.</li> <li>La llave de la tubería de agua del hogar no está abierta.</li> <li>La puerta del congelador no está cerrada.</li> <li>El cartucho filtrante del hielo y del agua está obstruido.</li> <li>El filtro delantero no está completamente instalado, si lo tiene.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conecte el suministro de agua. (<i>Ver las instrucciones en la página 9</i>).</li> <li>Abra la llave de la tubería de agua del hogar. Ver en la sección Problema <i>La máquina de hacer hielo no hace hielo</i>.</li> <li>Asegúrese de cerrar la puerta del congelador.</li> <li>Reemplace el cartucho filtrante.</li> <li>Empuje el filtro hasta que escuche un chasquido. El filtro debe quedar al ras con el gabinete.</li> </ul>
El agua tiene un sabor y/u olor extraño.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El agua ha estado en el depósito por un período de tiempo largo.</li> <li>El refrigerador no está debidamente conectado a la tubería de agua fría.</li> <li>La tubería usada en el agua del hogar y la instalación del refrigerador pueden afectar el sabor y el olor del agua.</li> <li>El agua tiene un alto contenido de minerales.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Saque y descarte 10 a 12 vasos de agua para refrescar el suministro.</li> <li>Conecte el refrigerador a la tubería de agua fría que suministra agua a la llave de la cocina.</li> <li>Para mejores resultados, use una tubería de cobre para la conexión del agua.</li> <li>Póngase en contacto con una planta de tratamiento de agua para solicitar ayuda.</li> </ul>
La presión del agua es extremadamente baja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las presiones de cierre y de puesta en marcha son demasiado bajas (sistemas con pozos solamente).</li> <li>El sistema de osmosis inversa está en la fase regenerativa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Solicite a un técnico que eleve la presión de puesta en marcha y de corte en el sistema de la bomba del agua (sistemas con pozos solamente).</li> <li>Es normal para un sistema de osmosis inversa estar a menos de 20 lbs./pulg.<sup>2</sup> durante la fase regenerativa.</li> </ul>

**Olores en el Refrigerador**

Problema	Causa	Solución
El interior está sucio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El interior necesita ser limpiado.</li> <li>• Existen alimentos con olor fuerte en el refrigerador o congelador.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ver la sección <i>Sugerencias de Cuidado y Limpieza</i>.</li> <li>• Cubra los alimentos.</li> </ul>

**Apertura/Cierre de las Puertas/Cajones**

Problema	Causa	Solución
La(s) Puerta(s) no cierra(n).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La puerta fue cerrada demasiado fuerte causando que quedara ligeramente abierta.</li> <li>• El refrigerador no está nivelado. Se mece en el piso cuando se mueve ligeramente.</li> <li>• El refrigerador está tocando la pared o los armarios.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cierre la puerta firmemente.</li> <li>• Asegúrese de que el piso esté nivelado y firme y que pueda soportar el refrigerador adecuadamente. Póngase en contacto con un carpintero para corregir los pisos inclinados o hundidos.</li> <li>• Asegúrese de que el piso esté nivelado y firme y que pueda soportar el refrigerador adecuadamente. Póngase en contacto con un carpintero para corregir los pisos inclinados o hundidos.</li> </ul>
Los cajones son difíciles de mover.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El alimento está tocando la parrilla en la parte superior del cajón.</li> <li>• El riel por el cual se desliza el compartimiento está sucio.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coloque menos alimentos en el cajón. Limpie el cajón, los rodillos y el riel.</li> <li>• Ver la sección <i>Sugerencias de Cuidado y Limpieza</i>.</li> </ul>

**La Luz no está Encendida**

Problema	Causa	Solución
La luz no está encendida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El foco está quemado.</li> <li>• El interruptor de la luz está atascado.</li> <li>• No llega corriente eléctrica al refrigerador.</li> <li>• El sistema de control ha desactivado las luces porque el imán instalado detrás del compartimiento de productos lácteos (en la puerta del refrigerador) ha sido retirado.</li> <li>• El sistema de control ha desactivado las luces porque una o ambas puertas fueron dejadas abiertas durante mucho tiempo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ver Reemplazo de los Focos en la sección <i>Cuidado y Limpieza</i>.</li> <li>• Suelte el interruptor de la luz situado dentro del compartimiento del congelador.</li> <li>• Ver la sección Problema, <i>Funcionamiento de su Refrigerador</i>.</li> <li>• Vuelva a instalar el imán.</li> <li>• Cierre y abra nuevamente la(s) puerta(s) para activar las luces.</li> </ul>